

# TEATRO DE LA CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS

Evaluación Final

## Descripción Breve

El teatro de la calle con actores y actrices comunitarias es una estrategia pertinente como medio de comunicación y movilización comunitaria vulnerables

ALBA REYES  
itaina90@yahoo.es

## Contenido

RESUMEN EJECUTIVO .....	4
Introducción.....	9
1. Objetivos de la Evaluación y Antecedentes del Proyecto.....	11
1.1. Objetivos de la evaluación .....	11
1.2. Breve descripción del proyecto .....	11
1.3. Metodología empleada en la evaluación.....	13
1.3.1. Técnicas de investigación.....	14
1.3.2 Instrumentos:.....	14
1.4. Condicionantes y límites del estudio realizado .....	14
1.5. Descripción de los trabajos ejecutados en la evaluación .....	15
1.5.1 Fases de la evaluación: Fase preparatoria .....	15
1.5.2. Visitas iniciales a dos comunidades de impacto del proyecto:.....	16
1.5.3. Diseño de instrumentos y Revisión documental .....	16
1.6. Estructura de la documentación presentada.....	18
2. Descripción de la intervención analizada .....	19
2.1. Concepción inicial y preparación .....	19
2.1.1 Concepción.....	19
2.2. La unidad de gestión del proyecto.....	23
Principales Resultados de la Evaluación .....	25
3. Pertinencia de los objetivos y resultados .....	25
3.1. En relación a la zona de intervención .....	25
3.2 En cuantos a los intereses de las comunidades.....	25
3.3. En cuanto a la política del gobierno.....	26
3.4 En cuanto a la incidencia internacional .....	26
3.5 Pertinencia de la Estrategia .....	27
4. Eficiencia e implementación.....	28
4.1 Organización del proyecto .....	28
4.2. Actores locales .....	31
4.2.1. Los Líderes comunitarios y el método de selección .....	31
4.2.2. Métodos de capacitación.....	33
4.3 Estrategias empleadas: Teatro de calle y Dinamización comunitaria.....	34
4.3.1. Diseño de la obra .....	34
4.3.2. Presentaciones teatrales y valoración de los comunitarios.....	35

Resumen audiencia de las obras.....	38
4.3.3. La producción y presentación de la película .....	38
4.3.4 Dinamización Comunitaria y valoración de las comunidades.....	39
4.4. El proceso de Abogacía .....	41
4.4.1 Abogacía en el ámbito local .....	42
4.4.2 Abogacía en el ámbito nacional .....	42
4.4.3 Abogacía en el ámbito internacional .....	43
- Evento Parlamento Británico, Londres, Nov. 2015.....	44
- Reunión Embajadora y Cónsul de Reino Unido en República Dominicana .....	44
- Parlamento de MRG en el Consejo de Derechos Humanos, Ginebra, marzo 2016.....	44
4.5 Políticas públicas locales y acceso a servicios.....	44
5. Eficacia .....	46
5.1 Resultados alcanzados a nivel de las organizaciones ejecutoras.....	46
5.2 Eficacia en cuanto a la ejecución del programa (Objetivos-Resultados).....	47
6. Impacto .....	51
7. Viabilidad .....	54
8. Conclusiones y enseñanzas obtenidas.....	55
8.1 Conclusiones .....	55
8.2 Lecciones Aprendidas .....	57
9. Recomendaciones .....	57
Anexos.....	61
Anexo 1. Termino de Referencia para la Evaluación .....	61
Anexo 2. Itinerario de la Misión de Evaluación.....	62
Anexo 3. Relación de personas/instituciones consultadas.....	64
Anexo 4. Literatura y Documentación .....	66
Anexos 5. Fichas de entrevistas y grupos focales.....	67

## RESUMEN EJECUTIVO

Este resumen presenta los principales hallazgos y lecciones de la evaluación final del proyecto “Teatro de la Calle y Consultas Comunitarias”. El documento permite tener una visión desde los objetivos de la evaluación, su proceso, con limitaciones, y descripción del andar evaluativo, además presenta la concepción del proyecto, una descripción del mismo y su implementación, la eficiencia en el alcance de los resultados, la eficacia en el cumplimiento de los objetivos, impacto y viabilidad y finalmente conclusiones, lecciones aprendidas y recomendaciones. La evaluación se centra en los aprendizajes, la eficiencia, la eficacia y el impacto.

Este proyecto financiado principalmente por la Unión Europea usa el teatro de calle y las consultas comunitarias para aumentar la participación cívica de las personas dominicanas de ascendencia haitiana como herramienta para monitorear las políticas públicas y el acceso a los servicios básicos. Fomenta la formación de grupos de teatro de jóvenes para mantener/aumentar la sensibilización y la participación de la comunidad en los procesos de demanda de acceso a los servicios básicos. El proyecto fue implementado por dos socios: Minority Rights Group International (operando desde Londres) y el Movimiento de Mujeres Dominicano-haitianas, MUDHA (operando desde Santo Domingo).

### Conclusiones más relevantes

El proyecto fue pertinente en su concepción tanto en la selección de las comunidades y de los actores involucrados, la metodología y herramientas utilizadas.

El desempeño general del proyecto se considera bueno por todo el equipo entrevistado tanto de MUDHA como de MRG, se logró sostener una gestión efectiva que contribuyó con el logro de resultados dado el trabajo realizado por los dos socios, MUDHA y MRG, sin embargo, en algunos aspectos relacionados con una gestión compartida, algunas previsiones fueron limitadas, afectando la efectividad de la gestión.

El liderazgo y empoderamiento de los 12 líderes/as comunitarios es un aspecto relevante, se ha producido un crecimiento personal en ellos, han comprendido su propia realidad como parte de una comunidad víctima de exclusión, asumieron un compromiso social a través del trabajo de información y acompañamiento a sus comunidades; una minoría de ellos/as,

desarrolló una experiencia importante de vínculos y participación en organizaciones sociales (juntas de vecinos) y de gestión ante gobiernos locales.

El proyecto ha sido coherente al formar jóvenes de las distintas comunidades no solo en técnicas teatrales, sino una formación integral que les convierte en líderes/as comunitarios.

Las obras contribuyeron de manera efectiva con la sensibilización de la comunidad DH, en el crecimiento de la conciencia y el empoderamiento, en una mayor participación y preocupación de los comunitarios por los problemas de carencia de servicios básicos y de manera especial se destaca la comprensión y disposición de unificarse para gestionar solución a estos problemas.

Los cambios de coordinador/a durante la vida del proyecto fue una dificultad para la implementación, más finalmente no afectó los resultados de los productos. Sin embargo, pensamos que esto se pudo evitar con un buen proceso de selección, que incluye la definición del perfil del personal y un periodo de prueba reglamentario.

La ausencia de un personal fijo (aún sea a medio tiempo) de MRG en el país constituye un elemento que dificulta la coordinación, el seguimiento y la adaptación de las decisiones al contexto, así como la toma de decisiones conjunta entre los socios.

El proyecto teatro de calle ha mostrado que la formación integral, el conocimiento de la realidad socio cultural, la educación ciudadana son herramientas que producen cambios profundos en las personas. Los y las entrevistados durante la evaluación dan testimonios del grado de sensibilización alcanzado con su participación en este proceso.

La Sentencia 168-13 del Tribunal Constitucional y la Ley de Naturalización fueron acontecimientos catalizadores para dinamizar las movilizaciones comunitarias y las actividades de incidencia.

La metodología de teatro de calle es una herramienta adecuada para el trabajo de sensibilización, sin embargo, en opinión de algunos de los líderes y de la coordinación del proyecto se considera que debe ser más proactiva, con mayor implicación de los comunitarios. Se considera un elemento que limita la operatividad el tipo de grupo, el número de integrantes es muy alto, demandando una alta logística, gastos de transporte, etc.

Finalmente, al evaluar la relación de socios entre MUDHA y MRG, establecida en el proyecto, se vio afectada por un enfoque distinto entre ambas instituciones, mientras MRG expresa con claridad el interés en el desarrollo de este tipo de relación, no se percibe claridad en el equipo de MUDHA de la condición de socio estratégicos, se observa en

general el manejo de una relación entre donante y contraparte. Esto impidió una comunicación más fluida, provocó retrasos en determinados momentos en el manejo y disposición de informaciones claves, lo que se agudiza por la distancia (MRG en Londres-MUDHA en RD). Esta limitación pudo haberse resuelto con la presencia de un personal de MRG en la República Dominicana

## Lecciones Aprendidas

El proyecto demostró que el teatro de calle es un instrumento efectivo para educar, sensibilizar y movilizar a poblaciones y comunidades vulnerables, y para hacer incidencia en actores sociales y tomadores de decisiones

La implementación de este proyecto nos enseña que es posible lograr la integración y participación de los comunitarios en acciones de movilización y dinamización comunitaria a partir de estrategias innovadoras como el teatro de calle.

La elección de jóvenes de las comunidades para entrenarlos en teatro de calle y formarlos como líderes comunitarios fue una excelente elección de este proyecto. Capacitarlos en las propias comunidades fue una lección acertada de la coordinación del proyecto en la medida que no extrae a los líderes comunitarios de su entorno, lo conecta con su propia realidad, mantiene la interrelación a los jóvenes de distintas comunidades y cuenta con la observación de otros jóvenes de la comunidad donde se realiza la capacitación.

Los acuerdos institucionales, no de financiamiento, sino de trabajo entre socios, de solidaridad deben ser claramente establecidos por escrito previo a la ejecución del proyecto.

## Recomendaciones

Considerar un diagnóstico previo de las necesidades y realidad de las comunidades y del país sería un punto de partida correcto para el diseño de una propuesta flexible y culturalmente adaptable al contexto particular y global.

Un próximo proyecto deberá considerar mejorar algunas previsiones relacionadas con la gestión y coordinación, definición o clarificación de perfiles para la selección de personal, definir los roles de los distintos actores involucrados y vías de comunicación efectiva, y lo deseable contratar personal que represente de MRG en el país, o considerar en el

presupuesto partidas para desarrollar visitas mas periódicas del personal de MRG al país de ejecución del proyecto.

Un proyecto similar debe considerar una estrategia bien definida para lograr el involucramiento de los y las líderes en organizaciones de base comunitaria (por ejemplo, juntas de vecinos, grupos juveniles) como forma de potenciar su liderazgo.

Se recomienda rotar las capacitaciones de los jóvenes líderes en todas las comunidades involucradas, para que jóvenes no participantes puedan observar la misma. Ahora la capacitación se concentró en Lechería.

La experiencia de los 12 líderes y lideresas, es exitosa y podría ser replicable, sin embargo, en un proyecto similar se recomienda considerar la sugerencia de montar obras teatrales con un número menor de actores y actrices y una metodología teatral con mayor implicación de las gentes en la obra, ejemplo teatro foro, dramatizaciones o socio dramas cortos que recreen la realidad de las comunidades.

Un próximo proyecto habrá de establecer con claridad las vías, medios y formas de comunicación para una mejor relación y transparencia en la relación interinstitucionales.

MUDHA y MRG deberían diseñar un plan de seguimiento junto a los 12 líderes/as de las relaciones con gobiernos locales para el seguimiento a los casos de acceso a servicios y al trabajo con los grupos de teatro formados en cada comunidad, este será un elemento que siga potenciando el liderazgo. La evaluadora pudo contactar tanto de parte de MRG como de MUDHA que se han dado pasos para definir un plan encaminado a la sostenibilidad, incluida la decisión de MUDHA de mantener el equipo vinculado a través de las actividades que ella realice.

## Acrónimos

MRG	Minority Rights Group International
MUDHA	Movimiento de Mujeres Dominico Haitiana
DH	Dominico Haitiana
ACNHUR	Alto Comisionado de la Naciones Unidas
RED ANA	Americas Network on Nationality <b>and</b> Statelessness
RD	República Dominicana
UE	Unión Europea
EPU	Examen Periódico Universal
RECONOCIDO	Movimiento Reconocido
ONG	Organizaciones No Gubernamentales
CEJIL	Centro por la Justicia y el derecho Internacional
TdR	Términos de Referencia

## Introducción

Este es el informe resultado de la evaluación final del proyecto “Teatro de Calle y Consultas Comunitarias”. El documento está estructurado de la forma siguiente. El primer apartado presenta el objetivo de la evaluación, una breve descripción del proyecto, la metodología de evaluación, las técnicas y los instrumentos utilizados. Además, las condiciones, límite del estudio, el recorrido evaluativo y describe los documentos consultados.

En un segundo apartado se describe la intervención presentada desde la concepción y el marco lógico. El Proyecto co-financiado por la Unión Europea usa el teatro de calle y las consultas comunitarias para aumentar la participación cívica de las personas dominicanas de ascendencia haitiana como herramienta para monitorear las políticas públicas y el acceso a los servicios básicos. Fue implementado por dos socios: Minority Rights Group International (operando desde Londres) y el Movimiento de Mujeres Dominico-haitianas, MUDHA (operando desde Santo Domingo).

A partir del apartado tres se presentan los resultados de la evaluación. Primero analiza la pertinencia de los objetivos y resultados en relación a la zona de intervención, a las comunidades involucradas, a la política de gobierno nacional y los gobiernos locales y en cuanto a la incidencia y la estrategia. La propuesta, al momento de la concepción, era pertinente y actualmente continúa teniendo pertinencia.

El punto cuatro aborda la eficiencia e implementación, es decir, el análisis crítico de las actividades y los resultados en lo relativo a la organización del proyecto, los actores locales, métodos de capacitación y la eficiencia de las estrategias utilizadas: teatro, visitas comunitarias, e incidencia política.

El quinto punto toca la eficacia. Es decir, la relación entre resultados y objetivos y el nivel de ejecución. Con un análisis detallado que concluye en que se han cumplido los resultados planteados.

El sexto apartado analiza el impacto alcanzado con el cumplimiento de los objetivos a partir de los indicadores propuestos. El apartado siete analiza la viabilidad y finalmente en los apartados ocho y nueve se presentan las conclusiones, enseñanzas y recomendaciones.

A pesar de las dificultades presentadas en el proceso evaluativo para realizar entrevistas y reunir los grupos focales, el presente informe presenta de manera detallada la eficiencia, eficacia e impacto en la ejecución del proyecto Teatro de Calle y Consultas comunitarias.

Finalmente, agradecemos los esfuerzos realizados por las personas invitadas a participar en entrevistas, grupos focales, consultas sin sus aportes no hubiese sido posible presentar este informe.

Alba Reyes  
Evaluadora Externa

# 1. Objetivos de le Evaluación y Antecedentes del Proyecto

## 1.1. Objetivos de la evaluación

La evaluación debe centrarse en el aprendizaje, la eficiencia, la eficacia y el impacto. No hay un formato predeterminado para esta evaluación. Sin embargo, MRG y MUDHA están principalmente interesados en saber las lecciones aprendidas que podemos aplicar al diseñar e implementar futuros proyectos con unos objetivos similares.

Al diseñar la evaluación, hemos tomado en cuenta y cumplido los requisitos establecidos por la Unión Europea, principal co-financiador del proyecto.

## 1.2. Breve descripción del proyecto

Este proyecto principalmente financiado por la Unión Europea usa el teatro de calle y las consultas comunitarias para aumentar la participación cívica de las personas dominicanas de ascendencia haitiana como herramienta para monitorear las políticas públicas y el acceso a los servicios básicos. Este proyecto fomentó la formación de grupos de teatro de jóvenes para mantener/aumentar la sensibilización y la participación de la comunidad en los procesos de demanda de acceso a los servicios básicos, durante la ejecución se crearon seis grupos de teatro de calle con adolescentes y jóvenes. El proyecto fue implementado por dos socios: Minority Rights Group International (operando desde Londres) y el Movimiento de Mujeres Dominico-haitianas, MUDHA (operando desde Santo Domingo).

## Objetivos y estrategias del proyecto

Los resultados del proyecto previstos inicialmente son los siguientes (seguidos por los indicadores relevantes en cada caso):

**Objetivo General.** Contribuir a la mejora de los mecanismos de participación ciudadana en la República Dominicana y garantizar que todos los servicios públicos lleguen a todas las comunidades.

**Objetivo específico:** Usar el teatro social de calle para aumentar el nivel de participación ciudadana de los dominico-haitianos para monitorizar las políticas públicas y el acceso a los servicios sociales a nivel local.

El proyecto aspira a un progreso hacia la igualdad en el acceso a la prestación de servicios públicos en República Dominicana. En concreto, el proyecto estará enfocado a la reducción de las barreras (la discriminación racial, la lejanía, la falta de conocimiento, la falta de confianza) que tiene un sector marginado de la población del país (la comunidad domínico-haitiana (DH)) que se beneficia mínimamente, en la actualidad, de la prestación de servicios públicos. El proyecto capacitará a miembros de estas comunidades para que puedan evaluar qué servicios son los que más necesitan y tienen derecho a recibir pero que no están recibiendo y cómo abogar para cambiar su situación. Usando una técnica innovadora (el teatro de calle y la formación de grupos teatrales) con actividades más “tradicionales” (establecimiento de lugares de consultas donde los ciudadanos puedan recibir información y apoyo para beneficiarse de los servicios públicos) se capacitará a los ciudadanos de estos bateyes. El proyecto proveerá a los miembros de la comunidad el apoyo que ellos necesiten para superar las desventajas arraigadas y las barreras a las que se enfrentan para acceder a dichos servicios – incluyendo racismo, cuestiones sobre la ciudadanía, hostilidad de la policía, la falta de atención por parte de las autoridades locales y la alta competencia por los recursos limitados.

**Resultado 1:** Miembros de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana tienen una mayor conciencia de sus derechos a los servicios locales, y de los mecanismos que pueden utilizar para garantizar el acceso a estos servicios y a los procesos de toma de decisiones.

- a) El 40% (2.000 personas) de los que han visto una obra reportan una mejor comprensión de cómo acceder a los servicios locales.
- b) 7.500 folletos distribuidos entre los miembros de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana.

**Resultado 2:** Los líderes de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana son capaces de presionar y defender en nombre de los miembros de su comunidad para garantizar una aplicación más inclusiva de las políticas públicas locales.

- a) 12 líderes de la comunidad son formados, al menos el 50% son mujeres.
- b) El 100% de los jóvenes formados han asumido su rol y han iniciado procesos de participación hacia la toma de decisiones.

- c) Se establecen estrategias de dinamización comunitaria en 4 bateyes, con al menos 360 beneficiarios al año.
- d) 300 personas (de las cuales 120 son mujeres) son informadas sobre participación ciudadana.
- e) De estas personas informadas, 150 comunican, al final del proyecto, que han estado usando sus nuevas habilidades recién adquiridas.

**Resultado 3:** Los responsables políticos de la República Dominicana a nivel local y nacional, y la mayoría de la población en general, tienen una mayor conciencia de los derechos de los miembros de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana y de los problemas a los que estos se enfrentan actualmente para ganar acceso a los servicios.

- a) 3.200 personas de la comunidad mayoritaria cuentan con una mayor sensibilización e información sobre las condiciones y situaciones en las que viven la comunidad dominico haitiana en el país.
- b) 10 representantes del gobierno local conocen y están informados sobre la situación que enfrentan los miembros de esta comunidad y la falta de acceso a los servicios públicos de los mismos.
- c) 30 artículos positivos son publicados en los medios de comunicación.
- d) 5 reuniones de abogacía local son organizadas.
- e) Al menos 3 acciones de abogacía nacional y 5 acciones internacionales son celebradas y los representantes nacionales e internacionales están informados sobre la situación de la comunidad y el acceso a los servicios de los mismos.

### **1.3. Metodología empleada en la evaluación**

La evaluación final del proyecto teatro de la calle se desarrolla a través del uso de una evaluación cualitativa, que prioriza la participación activa de los y las beneficiarios directos del proyecto y otros actores claves involucrados o colaboradores en la implementación del proyecto, a través del uso de herramientas y técnicas adecuadas. La metodología considerará la revisión y análisis documental, de textos relativos al proyecto como vía para comprender y evaluar la lógica de la intervención y sus resultados. Además de los

documentos del proyecto podrán ser revisados otros documentos y estudios que la institución y los evaluadores consideren relevantes.

### **1.3.1. Técnicas de investigación**

En la evaluación se utilizaron técnicas de investigación cualitativa. Las entrevistas semi-estructuradas aplicadas a los actores claves involucrados durante la ejecución del proyecto y los grupos focales realizados en las comunidades beneficiarias.

Análisis documental, reuniones internas con el equipo MUDHA, visitas exploratorias a dos puntos o comunidades de ejecución del proyecto, se realizaron grupos focales con beneficiarios y actores claves, entrevistas con socios y actores clave–expertos en el tema, comunicadores sociales, autoridades, líderes/as, entre otros. Consideramos importante, además, la participación en eventos relacionados con el proyecto durante el proceso de la evaluación.

### **1.3.2 Instrumentos:**

Fichas para las entrevistas a los/as actores claves y una Ficha para grupos focales

La metodología considera el aspecto de género para el desarrollo de la evaluación, el cual deberá expresarse en el diseño de los instrumentos y la realización de las actividades.

## **1.4. Condicionantes y límites del estudio realizado**

1. Evaluar el proyecto al final de la ejecución, implica ciertas limitaciones para operativizar el plan de trabajo. En este caso particular, dada la característica del proyecto –ejecución compartida entre MRG y MUDHA, tuvimos que realizar algunas de las entrevistas a distancia vía skype.
2. La coordinación de la implementación del plan de trabajo fue un poco difícil debido a varios factores, los líderes una vez terminado el proyecto estaban involucrados en su propia cotidianidad, además de que la vía de comunicación existente (el teléfono) prácticamente no funcionaba, varios grupos focales tuvieron que ser pospuestos debido a estas dificultades de coordinación, el equipo de MUDHA estaba involucrado en las acciones de conmemoración de la Sentencia 168-13 lo que retrasó las

entrevistas como parte fundamental del proceso de evaluación. Estas dos situaciones significaron un retraso en la fase de levantamiento de información.

3. Hubo limitaciones para entrevistar funcionarios de los gobiernos locales. Recién, en mayo 2016 se realizaron elecciones en República Dominicana y los alcaldes, regidores, directores de distritos municipales y delegados reelectos fueron difíciles de contactar, con algunas excepciones.
4. Hubo dificultades para entrevistar algunas personas claves recomendadas por MRG como el coordinador artístico del proyecto, que en un momento determinado también desempeñó el rol de coordinador técnico por MUDHA

## **1.5. Descripción de los trabajos ejecutados en la evaluación**

### **1.5.1 Fases de la evaluación: Fase preparatoria**

Esta primera fase de la evaluación supone varios pasos simultáneos:

- Una reunión de trabajo con el personal de MRG involucrado en el proyecto para la coordinación de los trabajos y para revisar la propuesta de evaluación, metodología, plazos, informes y firma de contrato.
- Una visita de reconocimiento a dos (2) comunidades de las seis de impacto del proyecto. La visita tenía el objetivo de dialogar con algunos/as líderes sobre el proyecto y su rol, información que se utilizara para apoyar en el diseño de los instrumentos de la evaluación, estas comunidades serán seleccionadas por la consultora y la coordinadora del proyecto de MRG, por ser dos comunidades en donde el proyecto había sido ejecutado con éxitos y los líderes/as comunitarios habían logrado un buen desempeño.
- Una consulta con cinco personas claves de los y las responsables de la ejecución del proyecto por MRG, incluyendo jóvenes líderes/as involucrados.
- La investigación documental, en la cual se realizará una revisión de documentos relevantes del proceso. Esta revisión se realiza en coordinación con la responsable de MRG, la que suministrara a la consultora los documentos disponibles, preferiblemente en versión electrónica.
- Estructuración de instrumentos de levantamiento de información, guías de entrevistas y ficha para grupos focales.

La propuesta de evaluación fue presentada a Minority Rights Group el 11 de julio 2016, el 19 de julio se realizó la entrevista y para el 15 de agosto se realizó la firma del contrato. El 18 de agosto tuvimos la reunión de trabajo con Laura Quintana en donde dialogamos sobre el proyecto teatro de calle y consultas comunitarias, hablamos de la propuesta de evaluación, los objetivos y temas de interés, la metodología y posibles tiempos para realizar la evaluación. Los acuerdos arribados fueron: el compromiso de MRG de entregar las documentaciones requeridas para el análisis documental, contactos de actores claves a consultar, listado de líderes comunitarios, puntos relevantes (objetivos) de MRG con la evaluación. La consultora entregara un plan operativo del desempeño de la evaluación, posterior a la visita de reconocimiento comunitaria.

### **1.5.2. Visitas iniciales a dos comunidades de impacto del proyecto:**

El 24 de agosto realizamos la primera visita de reconocimiento a la comunidad de Palmarejo, durante esta visita fueron consultadas las lideresas Rosa Lidia Yan y Baniris Segura. El 1 de septiembre se realizó la segunda visita de reconocimiento a la comunidad de Lechería donde consultamos a los líderes Valentina Fransua y Danny Pie. En ambas visitas dialogamos con los 4 líderes/as sobre el proyecto teatro de calle, su experiencia como parte del grupo de los 12 discípulos y el trabajo realizado en sus comunidades.

### **1.5.3. Diseño de instrumentos y Revisión documental**

En la semana del 2 al 14 de septiembre realizamos la investigación documental de los documentos entregados por MRG. Paralelamente fuimos realizando el procesamiento de las informaciones de la primera visita de reconocimiento al terreno y con ello elaboramos los instrumentos de la evaluación.

Los instrumentos diseñados fueron: ficha para entrevistas a líderes/as del grupo de los 12 discípulos, ficha para coordinadora de proyecto desde MRG, ficha para coordinadores/as del proyecto desde MUDHA, ficha para directivos o técnicos de MRG y MUDHA, guía para encargado de incidencia de MRG en Ginebra, ficha para asistente de coordinación, guía para colaboradores y relacionados.

#### 1.5.4. Visitas y Aplicación de los instrumentos

Fecha	Actividad
El 6 de septiembre	Entrevista con la señora Zulema Cadenas coordinadora del proyecto teatro de calle en MUDHA
El 8 de septiembre	Entrevista la Laura Quintana coordinadora del proyecto por MRG.
14 de septiembre	Entrevistas a las lideresas Rosa Lidia Yan y Baniris Segura del batey Palmarejo
14 de septiembre	Grupo Focal Batey Palmarejo
14 de septiembre	Entrevistamos al señor <b>Andrés Ramírez</b> , presidente de la junta de vecinos de la comunidad de Palmarejo.
17 de septiembre	Grupo Focal Los Redimidos
17 de Septiembre	Grupo Focal Matamamon
17 de septiembre	Entrevistas a Johanna Ramón Nelson y Noel Rudecindo líderes de los 12 discípulos
27 de septiembre	Grupo focal en batey Lechería, entrevista a Valentina Fransua y Danny Pie.
27 de septiembre	Diálogo con la Directora de la escuela de Básima y realizamos el grupo focal con la presencia de 9 personas.
28 de septiembre	Grupo Focal en Sabana Grande de Boya, batey Juan Sánchez y entrevistamos a Esmeralda Medina y Franklin Santana.
29 de septiembre	Entrevista con la señora Claire Thomas, subdirectora de MRG
5 de octubre	Entrevista al señor Glenn Payot Representante de MRG en Ginebra, Naciones Unidas
4 de octubre	Entrevistas a Liliana Dolis Directora Ejecutiva de MUDHA, Jenny Carolina Morón Encargada del Departamento de derechos humanos de MUDHA y Leticia Pierre asistente proyecto teatro de calle y consultas comunitarias de MUDHA.
10 de octubre	Diálogo con Clara Morel, teatrista.
1 de Noviembre	Entrevista con José Luis Soto, de Radio Cimarrona

## 1.6. Estructura de la documentación presentada

La estructura de documentos presentada por las organizaciones contratantes fue:

- Solicitud inicial a la UE del proyecto **Teatro de calle y “consultas comunitarias”** para promover la participación y el acceso a servicios entre la comunidad dominico-haitiana (2012).
- Contrato de Extensión Unión Europea, noviembre 2015
- Informe Descriptivo Intermedio (1 febrero 2013 – 31 enero 2014)
- Informe Descriptivo Intermedio (1 febrero 2014 – 31 enero 2015)
- Lógica de Intervención Inicial (2012)
- Lógica de Intervención nueva (Noviembre 2015)
- Reporte Final Evaluación ROM proyecto teatro de calle y consultas comunitarias para promover la participación y el acceso a servicios entre la comunidad dominico-haitiana (2015)
- Listado de los 12 líderes

## 2. Descripción de la intervención analizada

### 2.1. Concepción inicial y preparación

#### 2.1.1 Concepción

El documento del proyecto tiene un objetivo general ambicioso. **“Contribuir a la mejora de los mecanismos de participación ciudadana en la República Dominicana y garantizar que todos los servicios públicos lleguen a todas las comunidades”**, para lo cual proponen el uso del teatro de calle y consultas comunitarias como método para empoderar a las comunidades hacia el logro de acceso a los servicios. Desde la percepción de la evaluadora, el teatro de calle y las consultas comunitarias, efectivamente son herramientas correctas para lograr la sensibilización y participación comunitaria, especialmente en comunidades con bajo nivel de escolaridad como la abordada con el proyecto, así como a comunidades mixta y autoridades. Siendo este un objetivo global, ha sido correcta la concepción del objetivo específico y los resultados propuestos para avanzar de manera adecuada hacia el punto central de la propuesta “hacer una contribución para alcanzar la mejora de los mecanismos de participación ciudadana en el país” como garantía de una más amplia cobertura de los servicios públicos hacia las comunidades marginadas. Esto implica una labor de organización, capacitación y acción de la comunidad a más largo plazo, que no está clara en la concepción del proyecto.

La hipótesis plantea que los **“miembros de la comunidad dominico-haitiana participen en el proyecto”**. **“El gobierno y las autoridades locales no ponen obstáculos a la realización del proyecto”**. Ha sido exitosa la participación de la comunidad dominico-haitiana en las acciones del proyecto. Sin embargo, dado el contexto nacional la apertura del gobierno nacional no es 100%, mientras las autoridades locales en general no han cerrado la puerta al proyecto, sin que esto signifique que se haya logrado avanzar los necesarios en términos de la corresponsabilidad y el apoyo requerido.

Los resultados uno y dos establecen que “los miembros de la comunidad dominico-haitiana tengan mayor conciencia de sus derechos a los servicios”; “que los líderes de la comunidad son capaces de presionar y defender en nombre de los miembros de la comunidad

dominico-haitiano”. Valoramos positivamente los avances logrado con el proyecto, de manera especial, en la toma de conciencia de la comunidad dominico haitiana en relación a sus derechos de acceso a servicios sociales básicos y en la comprensión de la necesidad de unirse para demandar esos derechos, se contacta un mayor nivel de información respecto a la problemática de la documentación como elemento fundamental para ser ciudadanos dominicanos sujeto de derechos.

Es notable el liderazgo y empoderamiento de los 12 líderes/as comunitarios, se ha producido un crecimiento personal en ellos, han comprendido su propia realidad como parte de una comunidad víctima de exclusión, asumieron un compromiso social a través del trabajo de información y acompañamiento a sus comunidades; una minoría de ellos/as, desarrolló una experiencia importante de vínculos y participación en organizaciones sociales (juntas de vecinos) y de gestión ante gobiernos locales. Sin embargo, observamos debilidad en la capacidad para ejercer una presión organizada ante autoridades locales por la aplicación de políticas públicas inclusivas. Son elementos a considerar para reforzar en una propuesta de continuidad de este proceso.

El resultado tres “los responsables políticos de República dominicana a nivel local, actores Regionales/internacionales y la mayoría de la población general, tienen mayor conciencia de los derechos de los miembros de la comunidad dominico-haitiana”. No creemos que las presentaciones teatrales, hayan sido suficiente para concienciar a las autoridades locales a cerca de los derechos de los dominicanos de ascendencia haitiana, en algunos casos los Alcaldes permitieron las presentaciones de las obras bajo la coordinación con el encargado de cultura, pero esto no asegura ningún compromiso a futuro, pues en algunos casos los alcaldes no participaron y la presencia de otras autoridades del cabildo fue muy baja.

En el caso de las organizaciones nacionales y actores de la comunidad mayoritaria, así como actores regionales e internacionales, se perciben con claridad el nivel de sensibilización alcanzado, una buena participación en las acciones de abogacía local, nacional e internacional y en las presentaciones teatrales.

El objetivo general, el específico y los resultados tienen coherencia en tanto buscan dar respuesta a la problemática de acceso a servicios en comunidades bateyanas a través de la estrategia de teatro de calle y consultas comunitarias, al tiempo que incorpora acciones de

abogacía a nivel local, nacional e internacional como medio para ejercer presión antes los tomadores de decisiones en el país para resolver el tema de la documentación de dominicanos/as de ascendencia haitiana, requisito previo para acceder a servicios y ejercer derechos.

La amplitud del objetivo general, específico y los resultados, aunque responden a una propuesta concentrada en una zona territorial delimitada, plantean un reto a MRG y MUDHA, poner en marcha otra propuesta o acciones que permitan dar continuidad al trabajo en las distintas áreas abordadas por este proyecto. De manera especial, al fortalecimiento de capacidades de los 12 discípulos, incidencia y empoderamiento comunitario.

### 2.1.2 Descripción detallada de la preparación

Minority Rights Group International MRG, ha tenido como parte de su interés institucional la utilización de la cultura como herramienta para el trabajo de derechos humanos, el proyecto teatro de calle es una iniciativa que se inscribe en esta línea, la cual es discutida con MUDHA en República Dominicana que asume la idea y deciden participar de manera conjunta en una convocatoria internacional de la Unión Europea, con esta propuesta que fue aprobada. Esta experiencia de probar una nueva metodología en el trabajo de defensoría de derechos humanos fue asumida además en otros países como Botsuana, Kenia y Ruanda en África.

La primera propuesta fue un tanto diferente al proyecto actual, la metodología se basaba, en mezclar actores profesionales del teatro de los países que evidentemente venían de las comunidades mayoritarias con actores y actrices amateur que venía de las comunidades minoritarias. ***“Mezclar la comunidad mayoritaria y la comunidad minoritaria crea un choque que ellos mismos tienen que entender, que hay discriminación, que hay racismo y que tienen que empezar a retar sus propios prejuicios”*** (Laura Quintana).

Empezaron a trabajar conjuntamente hicieron convivencia para tratar de crear cohesión en el equipo, a partir de ahí ellos mismos crearon obras de teatro, cada grupo en cada país diseñó su obra, en distintas zonas rurales y también de ciudades en donde estaban.

En paralelo en cada país se hizo una película nacional, sobre la experiencia del proyecto, el funcionamiento de la metodología y luego se hizo una película internacional “Di mi nombre” que está en el canal de YouTube de MRG, que cuenta las cuatro historias, de los cuatro países y como se usó la metodología del teatro, para hacer frente a la discriminación y el racismo que sufrían las comunidades minoritarias.

El proyecto teatro de calle y consultas comunitarias, es la segunda fase del primer proyecto, por eso se integran los 7 líderes formados en el proyecto anterior y se escogen 5 jóvenes nuevos en sustitución de los cinco actores profesionales, así se conforma el grupo de teatro los 12 discípulos.

El proyecto en un momento, en el 2013, modificó el rumbo debido a cambios en el contexto dominicano, el 23 del mes de septiembre, el Tribunal Constitucional dictó la Sentencia 168-13 (**Claire Thomas**), mediante la cual se desnacionaliza a miles dominicanos y dominicanas de ascendencia haitiana nacidos en territorio dominicano, por ser hijos de extranjeros de nacionalidad haitiana. Los/as afectados/as son personas de primera y hasta tercera generaciones.

Esta decisión del TC recibió el rechazo de organizaciones sociales dominicanas y organismos internacionales lo que obligó al gobierno dominicano un año después 2014, buscar una solución, que consistió en la adopción de la Ley 169-14 sobre naturalización que facilitaba “una solución humanitaria al problema”. Esta ley no reconoció ningún derecho a las personas afectadas, sino que estableció una admisión forzosa de parte del Estado sobre el hecho de que había cometido un “error al registrar los nacimientos de las personas nacidas de padres haitianos en su territorio”, por lo que algunos expertos en la materia establecen que estas personas según la Ley son “dominicanos por error, no por derechos”.

La Ley 194-14 ha dividido la población desnacionalizada en dos categorías grupo A y grupo B. El grupo A integrado por las personas que tenían sus documentos de identidad (acta de nacimiento y cedula), han sido sometida por la Junta Central Electoral a la anulación de sus documentos originales imponiéndole un registro de transcripción en un libro de extranjería. Mientras el grupo B, está integrado por aquellas personas que nunca han sido registradas, que están en un limbo jurídico. Una parte de las personas del Grupo B, han sido forzadas a inscribirse como extranjeros (sin nacionalidad extranjera), la inmensa mayoría de personas

que caerían bajo esta categoría, no se registraron porque consideraron que no son extranjeros. Hay sub grupos que entrarían a la categoría de Grupo B, los cuales fueron inscritos en libros de extranjería y libros especial para extranjeros, antes del pronunciamiento de la sentencia, estas personas sencillamente no fueron admitidas por la Ley 169-14, por el contrario, se le negó de manera arbitraria y abusiva, cualquier posibilidad de acceder a la nacionalidad dominicana.

Este cambio supuso que MRG y MUDHA reforzaran el trabajo de incidencia internacional, mientras a nivel local se utilizó la estructura de los 12 líderes/as para apoyar el trabajo de información y sensibilización en los bateyes a través de las acciones de dinamización comunitaria.

En el proceso evaluativo hemos identificado que la visión de trabajo MRG y de MUDHA han tenido enfoques diferentes, que, aunque no ha limitado la ejecución de los proyectos, no ha sido un obstáculo para el cumplimiento de actividades ni para alcanzar los resultados esperados, no es menos cierto que ha limitado el aprovechamiento en toda su capacidad de la alianza entre las dos organizaciones.

Para MRG, el proyecto teatro de calle era la oportunidad para desarrollar un trabajo de alianzas entre dos organizaciones socias MUDHA y MRG, mientras que en el caso de MUDHA en ocasiones ha visto a MRG, no como socio, sino como financiador. Una funcionaria de MUDHA indica “ha sido una iniciativa de MRG, la participación de MUDHA se limitó a las consultas que nos hacía MRG cuando estaba elaborando la propuesta” y otra ejecutiva indica “ha sido un rol de agencia y también un rol de acompañamiento”. Como se puede observar las ejecutivas de MUDHA entrevistadas no resaltan el rol de socios estratégicos, aunque una de ellas indica que había un rol de “acompañamiento”.

## **2.2. La unidad de gestión del proyecto**

El proyecto fue gestionado de forma compartida entre los dos socios MRG y MUDHA. Así, MUDHA tenía bajo su responsabilidad un equipo técnico que funcionaba desde su oficina y

MRG disponía de un departamento de recaudación de fondos, uno de abogacía internacional, uno financiero y una coordinadora que funcionaba desde Londres.

MUDHA por su rol de socio local asumió el trabajo de acompañamiento y seguimiento de las acciones del proyecto en las comunidades y con aliados en el ámbito nacional tanto de sociedad civil como la incidencia ante el gobierno dominicano. También tuvo un rol en abogacía internacional tanto para proporcionar información, como para sugerir actividades desarrolladas (juicio Benito Tilde Méndez o asistencia en las sesiones de la Comisión Interamericana). Por otro lado, junto a MRG, jugó el rol técnico de selección de personal y manejo de dirección y supervisión del mismo.

MRG tenía el contrato con la UE, por tanto, era responsable directa de la donación, mientras MUDHA es una contraparte, esto significa que MRG tiene un status de mayor control en el manejo de los recursos, en la toma de decisiones a nivel financiero, y en la rendición de cuentas ante el donante.

MRG tiene un contrato anual con MUDHA que comprende una planificación y un presupuesto según las proyecciones de las actividades renovables cada año. El contrato se renueva con la entrega del informe financiero, y narrativo, su debida revisión y aprobación por MRG.

En el marco de esta dinámica financiera-técnica de rendición de cuenta, MRG entrega al iniciar el proyecto, un paquete a MUDHA que contiene contrato, políticas de MRG, plantillas para informes, etc. Esto junto con una relación de ejecución conjunta de un proyecto anterior, se entiende asegura una buena gestión del proyecto objeto de evaluación.



## Principales Resultados de la Evaluación

### 3. Pertinencia de los objetivos y resultados

#### 3.1. En relación a la zona de intervención

La República Dominicana es un país pertinente para el proyecto de Teatro de Calle y Consultas Comunitarias dado la existencia de comunidades dominicanas de ascendencia haitiana que se le violan sus derechos, esa pertinencia fue más relevante después de la Sentencia 168-13, del Tribunal Constitucional Dominicano.

En la propuesta original del proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias, la zona de intervención era muy amplia e incluía a Cibao Norte, Cibao Nordeste, las regiones Ozama, Valdesia, Higuamo y Yuma. Esta amplitud se correspondía con el diseño del objetivo de “mejorar los niveles de participación en la República Dominicana” y la estrategia de intervención era “usar el teatro” como herramienta para el logro del objetivo. La zona de intervención y los objetivos eran pertinentes en esta propuesta.

En los TdRs<sup>1</sup> de esta evaluación, se redujo el espacio geográfico, se habla de diez bateyes; pero no contamos con los documentos que lo justifican. Esa reducción y la modificación de la estrategia es pertinente con la situación en República Dominicana, a partir de la sentencia referida y el programa de nacionalización del gobierno.

Las comunidades bateyanas donde se concentró el proyecto en su segunda fase fueron pertinentes, por la problemática de los afectados por la sentencia 168-13, los indocumentados y la falta de servicios en estas comunidades.

El proyecto es pertinente en relación al país, la zona original y el cambio en la segunda propuesta en relación a los objetivos y resultados.

#### 3.2 En cuantos a los intereses de las comunidades

El proyecto, en su totalidad, es pertinente a los intereses comunitarios y las comunidades han sido correctamente seleccionadas. Hay otras comunidades cercanas con igual pertinencia, pero el proyecto no llegó, por ejemplo, Los Redimidos, pues las acciones se llevaron a cabo en San Joaquín, zonas suburbanas de la Victoria, Yabacao, otras.

---

<sup>1</sup> Términos de Referencia

### 3.3. En cuanto a la política del gobierno

Hay coherencia entre los objetivos del proyecto y las políticas del gobierno

- El gobierno despoja de su documentación, a través de la Sentencia 168-13 a miles de dominicanos de ascendencia haitiana.
- El gobierno inicia un proceso de naturalización donde le da el estatus residente legal a dominicanos/as de ascendencia haitiana
- La propuesta tiene coherencia con el derecho de los dominicanos de ascendencia haitiana a luchar por legítima nacionalidad
- Las comunidades involucradas carecen de servicios básicos (agua, saneamiento, caminos, centro de salud) y ni el gobierno central, ni los gobiernos locales satisfacen estas necesidades y por consiguiente el proyecto es coherente con la situación actual de vulnerabilidad de esas comunidades

### 3.4 En cuanto a la incidencia internacional

El proyecto coincidió con la sentencia del Tribunal Constitucional 168-13 y la Ley Naturalización en República Dominicana lo que permitió crear más atención sobre el tema, esto impactó a las recomendaciones de diplomáticos. Visibilizó más el problema de los dominicanos de ascendencia haitiana y la discriminación a esa minoría y el racismo.

El proyecto fue pertinente para MRG, que estaba aislado, no se conocía su trabajo, por lo que decide integrarse a espacios de coordinaciones como la Red ANA y al grupo de Fuerza en la República Dominicana, a través de eso consiguió establecer una buena relación con Amnistía Internacional, lo que permitió ampliar su radio de acción y su labor de incidencia a nivel internacional, un valor agregado de esta relación es la publicación del documental por Amnistía.

En ese mismo orden, se establece relación con ACNUR, a partir de reuniones directas con dirigentes tanto en Inglaterra como España o Ginebra (Naciones Unidas) y RD.

A nivel internacional se logró una mayor visibilidad del tema, y una mayor presión al estado dominicano, lo que se entiende pudo empujar la decisión de la Ley de Naturalización.

### 3.5 Pertinencia de la Estrategia

La propuesta ha tenido una estrategia pertinente en vincular la cultura como método con la sensibilización de problemas raciales, de exclusión y vulnerabilidad a partir de utilizar la convocatoria de la Unión Europea que permitía el trabajo cultural.

El proyecto ha desarrollado una estrategia que se corresponde con las características y realidad social de las comunidades y sus habitantes al utilizar el teatro como herramienta para la información y sensibilización, dado el alto índice de analfabetismo existente en las mismas.

Ha sido coherente al formar jóvenes de las distintas comunidades no solo en técnicas teatrales, sino en formación integral que les convierte en líderes/as comunitario.

El intercambio de jóvenes de las distintas comunidades ha sido una estrategia coherente para formar líderes, no solo juveniles, sino comunitarios, sensibilizados sobre la problemática de los dominicanos y dominicanas de ascendencia haitiana y de las comunidades en donde viven.

La estrategia de dinamización comunitaria es pertinente al permitir a los comunitarios identificar sus necesidades, sensibilizarlos sobre la importancia de su organización y la unidad comunitaria para mejorar sus condiciones de vida y reclamar sus derechos de ciudadanos dominicanos.

Otra pertinencia de la estrategia de consultas comunitarias es la promoción del liderazgo juvenil y comunitario para incidir en las autoridades locales, de cara a mejorar los accesos a servicios básicos.

En resumen, el proyecto teatro de la calle y las consultas comunitarias es pertinente a las necesidades del país, de las comunidades bateyanas y de la población dominicana de ascendencia haitiana. La sentencia 168-13 ha potencializado esa pertinencia y la visibilidad del problema a nivel nacional e internacional y de las organizaciones socias MUDHA y MRG.

No obstante, esa pertinencia del proyecto, cabe destacar que, dado los cambios del contexto nacional, creado por la Sentencia 168-13 y la Ley 169-14 que agravaron la situación de violación de derechos humanos y en particular la desnacionalización que enfrentan los dominicanos de ascendencia por el desconocimiento y negación de su documentación. Esto a su vez aumenta su condición de vulnerabilidad, profundiza las trabas para el acceso a

servicios básicos de educación, salud, vivienda. Igualmente se ha visto empeorado el derecho al Libre tránsito, dominicanos que han sido afectados por las deportaciones hacia Haití, con miedo de transitar por temor a ser detenidos, impedidos de poder viajar al exterior por los problemas con su documentación, etc.

Otros elementos del contexto que afectaron la pertinencia del proyecto fueron la campaña pre electoral y las elecciones generales de mayo 2016 y de alguna manera la implementación del Plan Nacional de Regularización de Extranjeros, que tocaba de manera muy especial a los migrantes haitianos en República Dominicana. La ejecución del proyecto Teatro de Calle en medio de este contexto implicó grandes desafíos para MRG y MUDHA.

## 4. Eficiencia e implementación

En este capítulo tratamos lo referente a la relación Actividad-Resultados del proyecto Teatro de la Calle y Consultas Comunitarias.

### 4.1 Organización del proyecto

El proyecto fue diseñado para ser ejecutado de manera conjunta entre MRG y MUDHA, y así se ejecutó. MRG ha realizado el trabajo de abogacía internacional, reporte y supervisión; por su parte MUDHA se encargó de la ejecución nacional. El proceso de selección del personal local, audiciones, acompañamiento en la formación, presentaciones, visitas comunitarias, actividades de abogacía y otras actividades necesarias para cumplir con los productos esperados. Algunas de estas actividades en ocasiones se desarrollaron de manera conjunta.

#### **La Unidad de Gestión**

---

##### **Movimiento de Mujeres Dominicano-haitianas (MUDHA)**

El movimiento de Mujeres Dominicano Haitianas (MUDHA), es una organización sin fines de lucro, que surge en 1983, con más de 30 años de trabajo en comunidades bateyanas, con un énfasis especial en las mujeres dominicanas de ascendencia haitiana e inmigrantes haitianas en la República Dominicana.

La unidad ejecutora del proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias fue gestionada en conjunto por MUDHA y MRG. De acuerdo a la percepción de una ejecutiva de MUDHA “el desempeño del proyecto fue adecuado, no fue excelente, pero tampoco malo”, una de las razones es la “contrapartida” exigida por UE, que es una experiencia “nueva para MUDHA”. Cuando refieren el término contrapartida se refieren a la co-financiación requerida por UE a MRG como parte del contrato, de la cual MUDHA debió aportar una partida.

Un elemento destacado en las entrevistas con las ejecutivas de MUDHA, fue la dificultad de coordinación entre las organizaciones ejecutoras (MRG-MUDHA) debido a la “distancia”, y a la ausencia de un personal local de MRG en el proyecto.

Otras debilidades identificadas por MUDHA en la ejecución del proyecto para la realización de las actividades, que limitaron la eficiencia en la ejecución son:

- Limitados recursos para el seguimiento al trabajo de los líderes, visitas a comunidades
- Cambio de personal de coordinación
- La doble función que, en un momento de la vida del proyecto, el coordinador técnico era al mismo tiempo coordinador artístico
- En ocasiones la coordinación tuvo que ser asumida por la coordinadora del Departamento de Derechos Humanos.

### **Minority Rights Group (MRG)**

MRG como entidad responsable de la concepción y diseño de la propuesta tiene bien definidos sus roles en la ejecución del proyecto para que las actividades planificadas alcanzaran los resultados esperados.

A nivel de gestión del proyecto podemos concluir que tuvo un desempeño eficiente, sin embargo, se observan limitaciones en el diseño al definir el perfil y la capacidad del personal del proyecto, es decir, el personal escogido no siempre cumplió con el perfil académico y la experiencia técnica requerida para el tipo de proyecto. Esto y la ausencia de un personal fijo de MRG en el país causaron algunos problemas de comunicación entre los socios.

Concluimos que, a nivel de gestión, las dos instituciones tuvieron un desempeño eficiente, que las actividades fueron realizadas y los productos logrados a pesar de las dificultades

indicadas, que efectivamente limitaron el desempeño. La dificultad más relevante fue que el proyecto fue planteado originalmente para una gestión de socios entre las dos instituciones y en la práctica predominó una relación de organización local-agencia financiadora.

## La coordinación del proyecto

### Coordinadores/as del proyecto, tiempo y observaciones

Nombre de coordinador/a	Fecha de Entrada	Fecha de Salida	Observaciones
<b>Miguel Ramírez</b>	Febrero 2013	Septiembre 2014	Coordinador técnico y adicionalmente coordinador artístico, debido a dificultades en la gestión y sobrecarga de trabajo, presentó su renuncia al puesto de coordinador técnico
<b>Jenny Carolina Morón</b>	Septiembre 2014	Abril 2015	Fue coordinadora transitoria para cubrir la salida de Miguel Ramírez. Además, asumió el rol de facilitadora en temas de derechos humanos, liderazgo y trabajo comunitario. Llevó los casos de personas sin acceso a documentos
<b>Alba Licette Rodríguez Acosta</b>	Abril 2015	Agosto 2015	Coordinó por 5 meses, presentó su renuncia porque encontró otra oferta de trabajo
<b>Zulema Cadena</b>	Septiembre 2015	Julio 2016	Fue mentora de MUDHA de Febrero 2015-junio 2015, luego en septiembre debido a las distintas dificultades de coordinación y la amenaza de debilidad en el proyecto se decide contratarla como coordinadora, después de la renuncia de Alba Licette.
<b>Laura Quintana Soms</b>			Asistente y Coordinadora del proyecto por MRG febrero 2013 y fecha de salida septiembre 2016.

En el cuadro anterior se observa las dificultades enfrentadas durante la vida útil del proyecto en términos de la coordinación y gestión técnica, 4 personas asumieron el rol de coordinador/a local y una persona coordinadora desde MRG Londres, lo que supone cambios bruscos, a partir de la visión de cada uno de ellos, tanto a nivel de la secuencia en la ejecución, la rendición de cuentas, el seguimiento, como también a nivel del acompañamiento del proceso formativo con los "12 líderes/as". Tanto MUDHA como MRG reconocen este aspecto como una debilidad del proceso, mientras algunos/as de los líderes/as entienden que el efecto de estos cambios fue importante, pero que pudieron adecuarse debido a la empatía con los cuatros coordinadores.

En este proceso una decisión acertada de MRG en coordinación con MUDHA, fue la selección de Zulema Cadenas, para la coordinación del proyecto, pues a partir del conocimiento y el vínculo previo que tenía con MUDHA, sus capacidades técnicas y empatía con la organización y la población, realizó un trabajo tesonero que permitió encausar el proyecto a nivel comunitario, potenciar el acercamiento con ayuntamientos y otras entidades locales, culminando con una ejecución exitosa.

## **Valoración de desempeño de la Gestión**

---

### **4.2. Actores locales**

Los actores involucrados en la ejecución de este proyecto eran los líderes/as comunitarios seleccionados, las comunidades bateyanas seleccionadas y sus organizaciones comunitarias, los gobiernos locales y las autoridades nacionales. En este apartado evaluamos los niveles de eficiencia de los líderes/as comunitarios, las organizaciones comunitarias y los gobiernos locales y en menor medida las autoridades nacionales.

#### **4.2.1. Los Líderes comunitarios y el método de selección**

a) Líderes/as del Proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias: Los Doce discípulos/as

Uno de los objetivos del proyecto Teatro de calle, era la “Selección y formación de 12 líderes/as comunitarios”, para ello se plantea continuar con los 7 líderes/as del primer proyecto y escoger cinco nuevos jóvenes.

La selección de los cinco (5) jóvenes de ambos sexos es realizada a través de audiciones o casting, los cuales se llevaban a cabo en los mismos bateyes, mediante convocatorias realizadas por el equipo técnico del proyecto con el apoyo de las promotoras de MUDHA en cada comunidad.

El equipo de los 12 líderes/as quedó integrado por los siete (7) líderes formados en el primer proyecto y los cinco (5) escogidos en el segundo proyecto.

**Nombres y apellidos, las comunidades de los doce líderes del Proyecto Teatro de Calles Y Consultas Comunitarias**

Nombres y Apellidos	Comunidad	Sexo		Situación Actual*	Observaciones de sus entrevistas
		M	F		
<b>Valentina Fransua Gilbert</b>	Lechería		X	A	En la actualidad está dedicada a cuidar a su hija de 1 mes, su grupo no se está reuniendo: tiene la determinación de retomar su rol de líder y poner en marcha el trabajo en su comunidad.
<b>Danny Pie Adames</b>	Lechería	x		A	Está trabajando en construcción, una vez Valentina retome el trabajo con los jóvenes, él está listo para acompañarla.
<b>Ana Iris Castillo Díaz</b>	Básima		X	B	Pese a su condición de salud, muestra la satisfacción de ser parte de este proyecto, revela los cambios que se han producido en su vida y en la de su comunidad.
<b>Elías Guillermo Hernández Alexis</b>	Básima	x		A	Un líder, muy valorado por su comunidad. Reconoce que lo más importante es que ha crecido como persona, poder enseñar a otros jóvenes para que luego ellos también puedan hacer un trabajo con otros jóvenes
<b>Yosmendi Martínez Yanillie</b>	Km 56	x		B	No fue entrevistado. Trabaja y apoya de vez en cuando el trabajo en su batey
<b>Baniris Segura</b>	Palmarejo		x	A	Esta impactada positivamente con los resultados del proyecto, lo mismo piensa que pasa en su comunidad. Ha trabajado de manera fundamental en la información y sensibilización de la población sobre el tema de documentación. Una líder comunitaria.
<b>Rosa Lidia Yan</b>	Palmarejo		x	A	Una líder, empoderada, integrada a trabajo comunitario, es directiva de la junta de vecinos. Indica que el teatro ha cambiado su vida, la ha hecho más tolerante, más sensible y consciente de los problemas de los jóvenes de su batey y su comunidad.
<b>Esther Nairobi Mejía</b>	Palmarejo/Villa Linda		x	A	No fue entrevistada
<b>Johanna Ramón Nelson</b>	Los Redimidos		x	A	Se observa su interés en ser líder, todo indica que avanza de manera sostenida en este proceso de liderazgo. Tiene el reconocimiento de

					su comunidad, que le llama, le consulta, le invitan a las actividades.
<b>Noel Rudecindo</b>	Matamamon	x		A	Un líder en la comunidad con reconocimiento de las organizaciones, incluidas las iglesias. Destaca su crecimiento con el proyecto teatro de calle, conoce y está empoderado de sus derechos, respetado y consultado por su comunidad, articulado con autoridades locales.
<b>Franklin Santana Minocar</b>	Juan Sánchez	x		A	Integrante desde el primer proyecto, se ha constituido en un líder comunitario, con mucha claridad de su rol.
<b>Esmeralda Santana</b>	La Pista/Juan Sánchez		x	A	Junto al otro líder de su comunidad constituyen un equipo de trabajo muy importante. Su principal satisfacción es sentir ser voz de aquellos que no tienen voz y el nivel de sensibilización de su comunidad.

\*Situación actual: A) activo B) en la comunidad, pero pasivo, C) Fuera de la comunidad

El cuadro presenta información sobre los 12 líderes/as del proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias, “los 12 discípulos”. Se observa un logro del indicador que establece que un 50% de los líderes serían mujeres, 7 Mujeres y 5 varones representan un 58.33%.

#### 4.2.2. Métodos de capacitación

Los jóvenes seleccionados provienen de comunidades distantes, se decidió hacer un proceso de integración y convivencia grupal durante seis días (2 fines de semana) entre los meses de agosto y septiembre **del 2013**. Su objetivo fue lograr que el grupo se conozca, encontraran puntos en común, hubiera confianza mutua, y se establecieran los valores de trabajo colectivo en defensa de los derechos humanos. A los 12 jóvenes se les proporcionaron mochilas, libretas, bolígrafos y camisetas con los logos de MRG, MUDHA y UE.

El proceso de entrenamiento y formación se desarrolló en tres (3) jornadas de 3 días cada una. Este estaba basado en módulos de talleres teórico-prácticos en temas de teatro, derechos humanos y trabajo comunitario. El diseño de estos talleres fue participativo. Todo el equipo de MUDHA aportó a los temas y trabajó conjuntamente para tener una mayor efectividad.

Los talleres (ver anexo 1 para el contenido completo):

- Naturaleza y principios de un grupo (*valores, normas y ética del grupo*).
- Liderazgo comunitario.

- Comunicación en el trabajo comunitario.
- Derechos humanos.
- Análisis de la sentencia TC168/13.
- Trabajo comunitario (*procesos, metodología y aplicación*).

Uno de los problemas con los que MUDHA se encontró al desarrollar esta actividad fue la ubicación. Debido a algunos inconvenientes con algunos centros de capacitación, el equipo presentó la opción de llevar a cabo las actividades en el Batey Lechería. Esta opción fue aceptada por los jóvenes.

Las actividades de capacitación de los jóvenes que constituían el núcleo central del proyecto Teatro de la Calle y Consultas Comunitarias se realizaron tal y como están planificadas y de una manera eficiente, la capacitación se realizó en un ambiente bateyano, lo que garantizó que los jóvenes se sintieran en su cotidianidad. *“Duramos como 5 o 6 fines de semanas en una convivencia en batey lechería, nos formamos, ayudamos y conocimos las personas de la comunidad, sus problemáticas, como hacían para entrar y salir del batey, la lucha que habían cogido para arreglar el puente. También nos metimos en sus realidades, en sus vidas, en sus sueños”*, Testimonio de una líder de los 12 discípulos.

Como parte del proceso formativo, los 12 líderes participaron en otros talleres como expresión corporal, radio comunitaria, y una veintena de talleres realizados por MUDHA sobre diversos temas.

### **4.3 Estrategias empleadas: Teatro de calle y Dinamización comunitaria**

#### **4.3.1. Diseño de la obra**

El proceso creativo de cada obra se trabajó a partir de una planificación que consideró talleres reflexivos sobre los temas y problemas de las comunidades, juegos creativos, selección de personajes, diseños de estructura dramática y escena, creación de personajes cotidianos, escritura de libretos, ensayos de elementos plásticos y técnicos (escenografía, vestuarios, utilerías, etc.). Este proceso demandó varias jornadas de trabajo, para la primera obra (enero-marzo 2014), segunda obra (octubre 2014-abril 2015).

Los temas de las obras fueron decididos por los coordinadores y los jóvenes, mediante talleres reflexivos sobre los temas cotidianos de las comunidades, procesos colectivos de

improvisaciones y juegos creativos temáticos, improvisaciones y creación de personajes cotidianos de las comunidades.

#### 4.3.2. Presentaciones teatrales y valoración de los comunitarios

**Matriz de resultados de grupos focales**

Comunidad	Participantes grupo focal (cantidad)	Participantes que asistieron a obras	Obras identificadas	Comentarios	Observaciones
<b>Lechería</b>	12	12	Historia de familia y la comunidad la construimos todos	Las obras tratan de la situación de los migrantes haitianos en el país, su falta de papeles, de la discriminación racial, la violencia de género y la falta de documentos de los dominicanos/as de ascendencia haitiana.	El grupo de participantes reconoce que, como resultado de las presentaciones de las obras, la comunidad se unificó y demandó los accesos a servicios como una escuela, un puente que comunica la comunidad con el pueblo y la recogida de basura. <i>Tres demandas que fueron logradas con su participación, integrando la escuela, la junta de vecinos, iglesias y otras comunidades cercanas.</i>
<b>Los Redimidos</b>	05	05	La comunidad la construimos todos	La obra trata de la documentación de los dominicanos de ascendencia haitiana, de la basura en la comunidad, la participación de la comunidad para buscar salida a los problemas, además de la necesidad de unificarse los comunitarios para poder exigir a las autoridades locales.	Se presentaron otros temas de preocupación en el grupo focal que trasciende la obra como el embarazo en adolescentes, la dificultad de acceso a educación y la marginalidad de los y las jóvenes en el batey, por la falta de oportunidades
<b>Matamamon</b>	08	08	Historia de Familia y La Comunidad la Construimos Todos	Las obras tratan de cosas que se viven en la comunidad, de las trabas que enfrentan las personas indocumentadas cuando van a solicitar sus documentos, los problemas de agua, basura, violencia intrafamiliar. Un tema nuevo tratado en la obra el maltrato físico a los muchachos.	Se reporta con entusiasmo que las obras son una herramienta para sensibilización y educación de la comunidad. "cada mensaje nos llevaba a situaciones que se viven en la comunidad".  Se hicieron visitas al ayuntamiento en reclamo de accesos a servicios, construcción de la cancha y la recogida de basura, <i>Ambas demandas fueron logradas.</i>

<b>Básima</b>	09	09		<p>Historia de familia, del maltrato a las mujeres, de jóvenes que dejan la escuela para casarse pensando en un mejor futuro, sin embargo, son maltratadas. De la Violencia intrafamiliar y de género, como influye negativamente en los hijos.</p> <p>La obra <b>Negra Soy*</b>, habla de las mujeres que se acomplejan por ser llamadas negras, como se utiliza el recurso de lacerarse el cabello sin pensar que eso no le cambia su identidad.</p>	<p>El proyecto ha servido para sensibilizar a la comunidad sobre el maltrato en la familia, el embarazo en adolescentes.</p> <p>Se reporta mayor empoderamiento de la comunidad, “hemos aprendido que no solo se pide en tiempo de política”, “la comunidad, enfrentan a personas que va a tirar la basura en lugares no dispuestos para estos fines”.</p> <p>Se ha logrado la sensibilización sobre el acceso a servicios como la recogida de basura, el estancamiento del agua. Se ha exigido la limpieza y encache de la barranca <i>Las tres demandas han sido logradas</i></p>
<b>Juan Sánchez/ La Pista</b>	07	07	La comunidad la construimos todos	<p>La obra trata de la tierra, de la situación que viven las gentes en el batey, la lucha de los cañeros, de las dificultades de los haitianos para estar en el país.</p> <p>También trata de jóvenes que estaban en las calles en mal camino, el rol de personas que le apoyaron y le ayudaron a reencauzarse.</p> <p>La obra refleja la vida de los jóvenes, la falta de espacio de recreación y la falta de oportunidad.</p>	<p>El grupo informa una masiva asistencia de la gente durante la presentación de la obra, se produjo una buena interacción a través de preguntas sobre los temas tratados en la obra.</p> <p>Ha sido importante el impacto en los dos líderes del proyecto teatro de calle, “son dos líderes, salen a la comunidad a enfrentar los problemas, se integran en jornadas de salud. Participan en las juntas de vecinos”.</p>

\*Esta obra no formaba parte del proyecto, es una iniciativa que las tres líderes de Palmarejo decidieron poner en práctica y que durante estos tres años se ha presentado en eventos organizados por MUDHA.

El proyecto considera el uso del teatro social de calle como herramienta para concientizar a la comunidad Dominico Haitiana sobre sus derechos de acceder a servicios públicos, informar sobre los mecanismos para demandar cambio y para monitorear las políticas públicas efectivas en relación con dichos servicios en beneficio de esta comunidad.

Para conocer la percepción de los comunitarios en relación a este componente del proyecto realizamos seis (6) grupos focales, uno en cada comunidad. El cuadro anterior nos permite

concluir que existe una alta valoración respecto al impacto de las presentaciones de las obras de teatro en las comunidades, el 100% de los y las participantes en los grupos focales asistieron a las convocatorias y expresan no tener número exacto de los comunitarios/as participantes, pero que cada presentación fue masiva, que llenaron los lugares como iglesias, centros comunitarios y parques en donde fueron presentadas las obras.

Las obras contribuyeron de manera efectiva con la sensibilización de la comunidad DH, en el crecimiento de la conciencia y el empoderamiento, en una mayor participación y preocupación de los comunitarios por los problemas de carencia de servicios básicos y de manera especial se destaca la comprensión y disposición de unificarse para gestionar solución a estos problemas.

La primera obra “La comunidad la Construimos todos y todas” se presentó en seis bateyes (km 56, Básima, Mata Mamón, Juan Sánchez, San Joaquín y Palmarejo, y una presentación adicional en el Hotel Lina en Santo Domingo en el marco del lanzamiento de un proyecto financiado por Unión Europea a MUDHA y Centro Bono. Unas 523 personas vieron la obra.

Comunidad	Lugar	Fecha	Hombres	Mujeres	Jóvenes	Niños/as	Total
KM 56	Salón comunitario	03/05/2014	10	15	20	28	73
Básima	Escuela	30/05/2014	10	20	15	36	81
Matamamon	Escuela	13/06/2014	8	12	14	22	56
Juan Sánchez	Patio de la Iglesia	28/06/2014	32	45		54	131
San Joaquin	Salón de la escuela	12/07/2014	12	22		28	62
Palmarejo	Cancha pública	26/07/2014	30	42		48	120
<b>TOTAL</b>	<b>6 presentaciones</b>		<b>102</b>	<b>156</b>	<b>49</b>	<b>216</b>	<b>523</b>

Fuente: Informe Narrativo de presentación de las obras

La segunda Obra “Historia de Familia” se reporta **23 presentaciones**, incluidas comunidades minoritarias/bateyes (Palave, Bienvenido y Matamamon, y en la zona de Puerto Plato bateyes Cangrejo, Muñoz y Caraballo). **530 personas de la comunidad minoritaria** participaron en la presentación de la obra (**245 mujeres y 285 hombres**).

Con la comunidad mayoritaria o mixta, se realizaron 17 presentaciones en Santo Domingo, Villa Altagracia, Barahona, La Victoria. Los lugares fueron universidad INTEC, parque Duarte, Centro cultural de España, escuela básica, politécnico, ayuntamientos, asamblea de la OEA en Santo Domingo, entre otros. **1,722 personas de la comunidad mayoritaria y mixta (885**

mujeres y 777 hombres) y 60 que no tienen identificado sexo, presenciaron la obra 2. Para un total de 2,252 personas.

Si comparamos la audiencia alcanzada con las presentaciones de la obra No. 2, con meta establecida en el proyecto 5,200 personas, concluimos que apenas se alcanzó un 42.1% aproximadamente. Sin embargo, hubo una presentación en Tele Antillas canal 2, que se estima una audiencia de 3,000 personas impactadas, lo que nos arrojaría unas 5,252 personas.

Cuadro presentación obra 2: Historia de Familia

Obras	Mujeres	Hombres	Total	Audiencia
Obra No.2	885	777	1,662	Mayoritaria + mixta
Obra No.2	-	-	60	Mixta
Obra No.2	245	285	530	Minoritaria
	1,130	1062	2,252	
Obra 2, Tele Antillas	-	-	3,000	
Total obra No.2			5,252	

Fuente: Informe presentación de la obra No.2.

Resumen audiencia de las obras

Obra	Audiencia
Obra No2.	5,252
Obra No.1	523
Total	5, 775

### 4.3.3. La producción y presentación de la película

Se establece en el proyecto 3 presentaciones de la película, 1 en República dominicana y 2 en Europa y 20 presentaciones locales. El informe técnico 2, periodo 1 febrero 2014-31 enero 2015, establece el proceso desarrollado por MRG en la preparación de la película, y en las gestiones en España, Inglaterra para su divulgación, incluida la formación recibida por la integrante de su equipo Sofía Olins, pero no reporta en detalles las presentaciones realizadas.

Durante el proyecto se realizaron 4 presentaciones en Europa y 2 en Santo Domingo. Además 19 presentaciones extra en festivales de cine realizado en países de Sud África,

Washington DC, Puerto Rico, Chile, Barcelona, Madrid, Asturias, Santo Domingo. Fueron suspendidas las 20 presentaciones locales, pues el momento coincidió con la campaña electoral en República Dominicana y se consideró un problema de inseguridad para la población involucrada. Esta decisión fue tomada en consenso con el donante principal, la Unión Europea.

Unas 9,746 audiencias se reportan en el informe de presentaciones de la película. Como parte de este proceso de visibilidad a través del documental se involucraron unos 63 representantes de gobiernos e instituciones internacionales, con los cuales se realizó además unas 23 reuniones. Como parte de la visibilización se logró la publicación de un artículo en el periódico El País en España y la proyección de la película en el museo CaixaForum en Barcelona. Además, la película fue seleccionada para dos festivales de cine (uno en Estados Unidos y otro en Canadá).

#### 4.3.4 Dinamización Comunitaria y valoración de las comunidades

##### **Valoración en los grupos focales de las visitas comunitarias**

Comunidad	Número de participantes	Temas de las visitas
Lechería	12	Escuela, Puente, camino, documentación, dispensario médico, centro de capacitación técnica, alumbrado de la calle y del parque, reparación del parque, embarazo en adolescentes
Los Redimidos	05	Documentación, agua potable, basura, escuela, embarazo en adolescentes. Otro tema apatía y desmotivación de los comunitarios
Matamamon	08	Documentación, deterioro de la calle, basura, energía eléctrica, cancha
Palmarejo	06	Documentación, Agua potable, basura, contaminación ambiental, planta de gasoil
Básima	09	Documentación, contaminación ambiental, la basura, agua estancada, deterioro de las calles.
Juan Sánchez/ La Pista	06	Documentación, energía eléctrica, Deterioro de la calle, agua potable, basura, embarazo en adolescentes, la situación de la tierra.

El proyecto establece la estrategia de dinamización comunitaria, que se implementa a través de varias actividades como reuniones visitas casa a casa, formación de grupos de teatro, seguimiento a casos individuales y colectivos, encuentros abiertos (charlas educativas), que habría de realizarse una vez por semana en un lugar público del batey y llegarían los comunitarios para dialogar de los problemas que les afectan.

En general, los líderes/as sienten satisfacción por los resultados de las consultas, expresan que le ha permitido acercarse a la comunidad, ganarse la confianza de las personas, han

aprendido de los problemas que enfrenta cada familia visitada y sobre todo que han potenciado su liderazgo. Destacan que fueron bien recibidos por los comunitarios, se identificaron las necesidades, sin embargo, en algunas comunidades como Lechería y los Redimidos/San Joaquín se reportan un nivel de rechazo de las familias alegando que siempre se abordaban los mismos temas, especialmente el tema de documentación.

Los temas principales abordados durante las consultas fueron los derechos económicos, sociales y culturales y la Ley de Naturalización 169/14. Los y las líderes en sus entrevistas reportan, la documentación de los dominicanos/as de ascendencia haitiana e inmigrantes haitianos, como el problema más recurrente en todas las consultas, esta información es corroborada en todos los grupos focales.

Las visitas domiciliarias se organizaron en 7 bateyes Básima, Lechería, Km56, Juan Sánchez, San Joaquín, Mata Mamón y Palmarejo, a través de visitas domiciliarias, con el **objetivo** de sensibilizar a la población sobre sus derechos básicos, los servicios públicos disponibles y consultar a la comunidad sobre el acceso a estos servicios y sus principales demandas para identificar los principales problemas que afectaban a los vecinos. Se **entrevistaron a 352 personas (247 mujeres y 80 hombres) y 25 sin identificación de sexo.**

En el periodo Junio-agosto se realizaron 8 reuniones comunitarias, en los bateyes Básima, Lechería, Juan Sánchez, Matamamón y Palmarejo, con la presencia de autoridades (alcaldes pedáneos y directivos de las juntas de vecinos) y líderes comunitarios (director/es de escuelas, responsables de organizaciones, personal de consultorios médicos, líderes espirituales y religiosos: 299 personas (190 mujeres y 109 hombres) participaron de estas reuniones. **Resultado** de este proceso **3** de los **jóvenes líderes pasaron a ser parte de la Junta de Vecinos de su comunidad** (Rosa Lidia Yan, Franklin Santana y Ana Iris Castillo).

En el periodo agosto diciembre 2014 se realizaron seis (6) reuniones con el objetivo de discutir la situación creada con la aprobación de la ley 169-14 de naturalización. Se reorienta la estrategia de dinamización comunitaria y a partir de este momento los esfuerzos de los jóvenes líderes se centran en hacer un **diagnóstico de la situación de documentación de los vecinos de los bateyes** donde se lleva a cabo la acción para así identificar **casos individuales** que podrían beneficiarse de este proceso, en derivar estos casos al departamento legal de MUDHA. 218 personas (167 mujeres y 51 hombres) participan de estas reuniones. De este

proceso 370 personas fueron entrevistadas para identificar casos individuales (233 mujeres y 137 hombres). 20 casos fueron seleccionados.

De **Junio a Agosto de 2015** se llevaron a cabo **6 reuniones comunitarias** en **6 de las comunidades** en las que participan 146 personas (**99 mujeres y 47 hombres**). En estas reuniones el objetivo fue analizar el estado de las demandas colectivas detectadas al principio del proyecto y reactivar la implicación de las comunidades en estas demandas y otras que hubieran podido surgir en este tiempo.

**En estas 20 reuniones comunitarias en cinco bateyes, participaron 633 personas (456 mujeres y 207 hombres).**

Otra actividad importante de dinamización comunitaria fueron 35 talleres comunitarios en los que se abordaron unas 440 personas (269 mujeres y 171 hombres). Los temas abordados teatro comunitario, **Taller colectivo Inteligencia Creativa, producción y comunicación multimedia comunitaria** organizan en colaboración a **Radio Cimarrona y Espacio Insular, Teatro Improvisación en las comunidades**

En el proceso de dinamización comunitaria participaron un total 1,825 personas (1.205 mujeres y 595 hombres y 25 personas sin sexo identificado), con una media de 608 personas por año<sup>2</sup>. Estas cifras indican que se sobrepasó la meta propuesta al diseñar el proyecto.

#### **4.4. El proceso de Abogacía**

Las actividades de abogacía a nivel nacional e internacional superaron las actividades programadas y los resultados alcanzados son satisfactorios, es importante destacar el trabajo de incidencia realizado en Ginebra y otros países por MRG y por MUDHA en República Dominicana. La sentencia del Tribunal Constitucional de República Dominicana 168-13 y la Ley 169-14 de Naturalización dos hechos que motorizaron este componente del proyecto.

---

<sup>2</sup> Matriz de monitoreo de los resultados del marco lógico del proyecto.

#### 4.4.1 Abogacía en el ámbito local

La abogacía en el ámbito local, se desarrolla mediante el trabajo de los líderes/as con las juntas de vecinos y Organizaciones de Base Comunitaria (OBC) en un primer momento, posteriormente se considera el trabajo con los gobiernos locales, que a decir de todos/as los consultados fue una tarea difícil, sin embargo, se inició una experiencia que habrá de ser continuada. Este componente se trabaja con mayor énfasis con la llegada de Zulema Cadenas como coordinadora del proyecto, que lidera junto a los líderes/as comunitarios las acciones de incidencia ante los gobiernos locales.

Varias estrategias se utilizaron para abrir las puertas de la relación con los ayuntamientos, se hizo contacto con FEDOMU para llegar a los alcaldes, pero no funcionó y hubo que hacerlo personalmente, gestionando a través de los responsables de cultura y secretarios de los ayuntamientos, la presentación de las obras. *“En las presentaciones asistían autoridades del ayuntamiento, pero al momento de buscar soluciones su respuesta fue muy tímida”.*

*Testimonio Zulema Cadenas, Coordinadora de Proyecto.*

Se realizaron unas 18 reuniones con representantes de 7 ayuntamientos. Sin embargo, se estableció vínculo más directo con los gobiernos locales de Los Alcarrizos, Villa Altagracia, La Victoria y Palmarejo, en estos lugares se hicieron las presentaciones de las obras. La relación se llevó a cabo a través del departamento de cultura y el secretario de los alcaldes. Otros ayuntamientos con los cuales se hizo contacto fue Monte Plata donde solo se realizó una reunión con el representante de cultura, Santo Domingo Norte nunca respondieron a la solicitud de reunión y Santo Domingo Este luego de cinco reuniones y a término de concretizar la presentación de la obra y otras colaboraciones se paralizó por la muerte del Alcalde Juan de Los Santos.

Además, se estableció contacto con dos instituciones Medio Ambiente y Federación Dominicana de Municipios (FEDOMU). Se entregaron 11 cartas a instituciones.

#### 4.4.2 Abogacía en el ámbito nacional

El trabajo de abogacía es uno de los ejes de trabajo de MUDHA, por lo que las acciones del proyecto teatro de calle han venido a reforzar esta área de trabajo, especialmente incorporando una metodología innovadora como lo es el teatro de calle. ***“El proyecto ha servido para que MUDHA sea considerado un actor local que utiliza metodologías***

*innovadoras y con un mensaje claro a la hora de reclamar derechos”*. Testimonio, Zulema Cadenas, Coordinadora de proyecto.

Mediante el proyecto se contactó con muchas organizaciones locales, se realizaron presentaciones en numerosos eventos organizados por las organizaciones y redes de organizaciones que normalmente no están en el ámbito de derechos humanos. El proyecto contribuyó con 16 acciones de abogacía nacional organizadas por MUDHA.

#### 4.4.3 Abogacía en el ámbito internacional

En términos de abogacía internacional, los cambios en el contexto en República Dominicana incidieron para el reforzamiento de este componente en el proyecto, utilizando la experiencia de MRG en el manejo de abogacía y la decisión del Tribunal Constitucional Dominicano con la promulgación de La Sentencia 168-13 y la del Congreso Nacional de implementar la Ley de Naturalización 169-14 para crear más atención sobre el tema, para tales fines MRG en consulta con MUDHA diseñó una campaña que conllevó distintas actividades.

- En 2013, se produjo la audiencia de la Corte Inter-Americana de Derechos Humanos en México. Caso Benito Tilde Méndez.
- Elaboración del Examen Periódico universal (EPU) para la República Dominicana presentado ante unos 70- 80 países de Naciones Unidas (2014). A raíz de este informe, se invitó a CDERNA (la coalición con quien se presentó el informe) a participar en la pre-sesión, cosa que no sucede siempre ya que solo se invita a algunas organizaciones.
- Gestiones de abogacía del Parlamento de MRG en el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (2014).
- Participación de la coordinadora del Departamento Legal de MUDHA, Jenny Morón, y la directora de MUDHA, Cristiana Luis, a la sesión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (Washington) en octubre 2014
- Audiencias de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos -CIDH- en Washington -DC-, en marzo 2015 y Octubre 2015.
- Presentación de documento sobre el tema de República Dominicana por el representante de MRG en la 32 sesión del **Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas en Ginebra (Suiza) en junio 2015.**

- Eventos paralelos, al **Consejo de Derechos Humanos en Ginebra** (sept. 2015) organizado por MRG en coordinación con otras ONGs grandes Amnistía Internacional, Open Society Justice Initiative (Nueva York), y algunas ONGs de RD, panel con expertos internacionales de ACNUR, equipo de trabajo de Naciones Unidas, investigadoras de Amnistía Internacional, RECONOCIDO de República Dominicana y la representante del Grupo de Trabajo en Personas Afro-descendientes de Naciones Unidas. En el evento se presentó un abstracto del documental “vidas en tránsito”.

- Evento Parlamento Británico, Londres, Nov. 2015

- Reunión Embajadora y Cónsul de Reino Unido en República Dominicana

- Parlamento de MRG en el Consejo de Derechos Humanos, Ginebra, marzo 2016

- Reuniones en Santo Domingo (ACNUR, Embajada Británica en RD, Agencia de Cooperación Española), julio 2016

- MRG acuerda con ACNUR ser socios en la campaña para terminar la apatridia a partir de noviembre 2016 y enfocando a grupos minoritarios., agosto 2016

- Un grupo de organizaciones locales e internacionales se reunieron y asistieron como contraparte al gobierno dominicano para hablar de “los avances y desafíos de la ley 169/14”. Durante este viaje, el equipo pudo reunirse con organizaciones y representantes en Washington (CEJIL, Oficina Rep. Joe Kennedy, Oficina Rep. Ami Bera, la embajada de República Dominicana, Oficina Rep. Frederica Wilson, Oficina Rep. Gregory Meeks, el departamento de estado y Oficina del Vice-presidente).

#### **4.5 Políticas públicas locales y acceso a servicios**

Una deficiencia del Estado Dominicano y de las autoridades que conducen el país, es la débil gestión en materia de diseño e implementación de políticas públicas que impacten de manera positiva la vida de los y las ciudadanos de los sectores más vulnerables tanto a nivel geográfico como de grupos poblacionales tradicionalmente excluidos por cuestión de raza, preferencia sexual, género, entre otras. Los bateyes, son una de esas comunidades víctimas de la exclusión y la marginalidad.

El proyecto Teatro de Calle busca crear conciencia y empoderar a la comunidad DH para demandar políticas públicas que mejoren el acceso a servicios. Los y las líderes comunitarios jugaron un rol importante en este aspecto. Los resultados o casos más relevantes logrados en este tema fueron los siguientes.

### Experiencias de demandas de políticas públicas y acceso a servicios

Comunidad	Problemas identificados	Actividades de Abogacía	Resultados en acceso a servicios
Lechería	Escuela, Puente, camino, documentación, dispensario médico, centro de capacitación técnica, alumbrado de la calle y del parque, reparación del parque, embarazo en adolescentes	Visititas a las autoridades, reuniones en la comunidad, huelgas en alianzas con otras comunidades	<b>Resuelto:</b> construcción de puente, paso peatonal, recogida de basura, asfaltado de camino, <b>En proceso:</b> Construcción de escuela (en la actualidad), centro de salud, iluminación del parque, espacio recreativo. <b>Sin progreso:</b> rotulación de las calles.
Los Redimidos	Documentación, agua potable, basura, escuela, embarazo en adolescentes. Otro tema apatía y desmotivación de los comunitarios	Gestión con el ayuntamiento para la recogida de basura, gestión de escuela	<b>Logrado:</b> energía eléctrica <b>En proceso:</b> Se logro reparar el acueducto con aporte de la comunidad, pero ahora existe un conflicto pues una parte de la comunidad ha privatizado el agua. Arreglo de la luz, inicio construcción de la escuela pero está paralizada en este momento
Matamamon	Documentación, deterioro de la calle, basura, energía eléctrica, cancha, salud, agua potable	Visita al ayuntamiento, reuniones comunitarias	<b>Mejorado:</b> el servicio de energía eléctrica con cooperación de los comunitarios, apertura de la botica, servicio médico hasta las 3.00 pm, documentación de DH, Arreglo de la cancha, reconexión de agua potable <b>Sin progreso:</b> aceras y contenes
Palmarejo	Documentación, Agua potable, basura, contaminación ambiental, Instalación envasadora de gas y planta de gasoil	Visitas al ayuntamiento, Visita a Medio Ambiente reuniones comunitarias, huelgas	Lograron documentación de varias personas La recogida de basura dos veces a la semana Instalación de tubería para el agua potable Retiro de la planta envasadora de gasoil Acumulación de agua apozada. <b>En proceso:</b> arreglo de la calle, documentación
Básima	Documentación, contaminación ambiental (pocilga), la basura, agua estancada, deterioro de las calles, construcción puente peatonal, cuartel policial y cancha deportiva.	Visita al ayuntamiento	<b>Casos Resueltos:</b> la recogida de basura, sea corregido el estancamiento del agua, encache y limpieza de la barranca, reubicación de la pocilga y agua potable <b>En Proceso:</b> Asfaltado de la calle y cuartel <b>Sin progreso:</b> cancha y puente peatonal
Juan Sánchez/	Documentación, energía	Visita al ayuntamiento,	<b>Se resolvió</b> el tema de la basura,

La Pista	eléctrica, Deterioro de la calle, agua potable, basura, embarazo en adolescentes, la situación de la tierra.	reuniones comunitarias, colectas comunitarias	se está recogiendo. El tema de la energía eléctrica se resolvió con la colaboración de los comunitarios que compraron los potes, el alambrado. <b>En progreso,</b> reparación de tanque de agua
----------	--	---	--

*Fuente: Grupos focales y entrevistas a líderes/a*

## 5. Eficacia

### 5.1 Resultados alcanzados a nivel de las organizaciones ejecutoras

La eficacia de los resultados de la gestión del proyecto es buena. Se planteó una gestión entre dos socios MRG en Londres y MUDHA en República Dominicana; distancia física que produjo algunas fallas en el ámbito de la comunicación, no era lo suficientemente constante o fluida como se quería, esto a su vez provocó algunos retrasos en término de coordinación. Sin embargo, el compromiso de ambas instituciones permitió introducir las correcciones necesarias y culminar de manera exitosa con la gestión del proyecto.

MRG asumió de manera eficaz el trabajo de coordinación con el principal donante, UE, pero también al inicio del proyecto tuvo un rol de coordinación debido a que MUDHA atravesaba por una situación especial con la muerte de Sonia Pierre, su directora. MRG asumió también un rol de coordinación del trabajo de abogacía internacional, procurando la coordinación con el socio MUDHA.

MUDHA, asumió la coordinación del equipo técnico executor del proyecto en RD (coordinadora, director artístico, asistente), la supervisión de las actividades en el terreno, acompañando y realizando el seguimiento de los y las jóvenes implicados en el proyecto. También ha gestionado la parte administrativa local.

Ambas instituciones trabajaron de manera conjunta la difusión del proyecto y se ha encargado de la abogacía, MUDHA a nivel nacional en RD y MRG a nivel internacional, aunque MUDHA también ha apoyado la abogacía internacional.

Elementos que sin embargo impidieron una mayor eficacia en los resultados del proyecto fueron la ausencia de personal técnico de MRG en República Dominicana, desde el inicio del proyecto, la no claridad en el perfil del personal requerido; el cambio de personal técnico, la

no comprensión de MUDHA del tema de la contrapartida, por una real falta de experiencia en el manejo de este tipo de proyecto.

Otro elemento donde se mide una débil eficacia del proyecto, identificado durante la evaluación, fue en la rendición de cuenta, especialmente en el tema de los informes técnicos y financieros. “Los informes técnicos eran deficientes en cuanto a la información requerida y llegaban con retrasos” en relación a lo estipulado en los acuerdos”. “Debido al proceso de revisión y filtro en el equipo de MUDHA (director artístico o coordinador-dirección de MUDHA-Respuesta coordinador-dirección de MUDHA que enviaba a MRG), los informes tardaban en llegar, no conozco bien la forma de funcionamiento interna, pero sí que fue una dificultad”. Laura Quintana, coordinadora proyecto MRG.

Hubo que variar los tiempos de entrega de informes que inicialmente eran cuatrimestrales y acordar entregarlo al gastarse el 80% de los fondos erogados.

Aunque MRG entregó a MUDHA un paquete que entre otras cosas contenía las herramientas (plantillas) para informes por actividad las mismas no funcionaron. El personal de MUDHA no recibió tampoco ninguna capacitación o entrenamiento durante la ejecución del proyecto, se dio seguimiento al llenado de las plantillas, se comentaron los informes, pero esto no fue suficiente para mejorar la calidad técnica de los informes. En el caso de los informes financieros, las debilidades fueron superadas, MUDHA recibió formación y tuvo un resultado muy positivo, incluyendo, además, que se contrató una segunda persona en departamento de contabilidad, lo que reforzó este aspecto.

Dadas las condiciones de cambio del contexto, a las cuales el proyecto ha debido adaptarse en varias ocasiones, y vistos los distintos cambios de personal durante la ejecución la eficacia se valora como muy alta

## 5.2 Eficacia en cuanto a la ejecución del programa (Objetivos-Resultados)

Resultados	Indicadores Esperados	Resultados alcanzados
Resultado 1. Miembros de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana tienen una mayor conciencia de sus derechos a los servicios locales, y de los mecanismos que	a) El 40% (2.000 personas) de los que han visto una obra reportan una mejor comprensión de cómo acceder a los servicios locales.	El 100% (46 personas) de los entrevistados que vieron la obra 1, reportan una mejor comprensión de cómo acceder a los servicios locales.*
	b) 7.500 folletos distribuidos	Se reportan unos 6,500 folletos distribuidos, 5.000 ejemplares

pueden utilizar para garantizar el acceso a estos servicios y a los procesos de toma de decisiones	entre los miembros de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana.	del brochures sobre acceso a servicios y 1.500 de teatro (Fuente, matriz de monitoreo del marco lógico del proyecto).
--	--	---

- Para calcular el indicador la metodología utilizada fue entrevista al azar de miembros de la audiencia

El indicador a. del Resultado 1, refiere que el 40% (2,000 personas) de la población que han visto la obra reportan una mejor comprensión del tema de acceso a servicios. Siguiendo el reporte de la Matriz de monitoreo del marco lógico del proyecto, en relación a los resultados alcanzados se reporta que un 100% de los entrevistados dispone de una mayor comprensión de los accesos a servicios. Mientras la misma matriz reporta que fueron publicados y difundidos unos 6,500 folletos, (5,000 ejemplares del brochures sobre acceso a servicios y 1,500 del de teatro), lo que significa que no se logró el resultado en 100%, como lo estable el indicador b. del R#1, “difusión de 7,500 folletos informativos”.

Resultados	Indicadores Esperados	Resultados Alcanzados
Resultado 2: Los líderes de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana son capaces de presionar y defender en nombre de los miembros de su comunidad para garantizar una aplicación más inclusiva de las políticas públicas locales	12 líderes de la comunidad son formados, al menos el 50% son mujeres.	12 lideres/as formados, de los cuales 7 son Mujeres un 58.33%, y 5 varones un 41.67%.
	El 100% de los jóvenes formados han asumido su rol y han iniciado procesos de participación hacia la toma de decisiones.	Al entrevistar los líderes integrantes del grupo los “12 discípulos”, concluimos que unos 6 o 7 de ellos han desarrollado un liderazgo importante en sus comunidades, participan activamente en las actividades que se desarrollan en sus comunidades, algunos son parte de la dirección de las juntas de vecinos, otros mantienen un vínculo importante con estas organizaciones, son consultados e integrados a todo el accionar social y religioso de sus comunidades. Un grupo muestra un liderazgo en desarrollo, con una decisión total de integrarse en un 100%, uno o dos jóvenes se ven más tímidos con menos posibilidad de liderazgo, lo que no significa que no se logre integrarlos. Esta información ha sido fortalecida en los grupos focales, ellos/as cuentan con el voto de confianza de sus comunidades.
	300 personas (de las cuales 120 son mujeres) son informadas sobre participación ciudadana.	1,825 personas informadas de las cuales (963) mujeres, un 52.76% Fuente: Matriz de monitoreo del marco lógico del proyecto.

	Se establecen estrategias de dinamización comunitaria en 4 bateyes, con al menos 360 beneficiarios al año.	Se organiza dinamización comunitaria en 7 bateyes. En total 1825 personas, para una media de 608 personas por año. Fuente Matriz de monitoreo del marco lógico del proyecto
	De estas personas informadas, 150 comunican, al final del proyecto, que han estado usando sus nuevas habilidades recién adquiridas.	EL 95% de los entrevistados en la evaluación final (46 personas en 6 comunidades) da por lo menos un ejemplo de poner en práctica un conocimiento nuevo que aprendió a través de las actividades del proyecto

El Resultado No.2, y todos sus indicadores fueron logrados, las acciones se desarrollaron con eficacia, sobrepasando la meta en cada uno de los indicadores.

El indicador 2, del resultado 2 del proyecto establece **“Al final del proyecto el 100% de los líderes habrá asumido su rol de líder, apoyando a su comunidad”**, tanto en las entrevistas como en los grupos focales pudimos contactar que el 100% de los jóvenes desarrolla un trabajo importante y cuentan con el respeto y reconocimiento de sus comunidades. Sin embargo, este liderazgo no es homogéneo, es decir, no todos han logrado el mismo nivel de desarrollo, unos siete (7) muestran un mayor liderazgo, tres (3) un nivel medio con un potencial de desarrollo pero que ameritan un seguimiento y apoyo para alcanzar su desarrollo completo, y uno (1) lo percibimos muy dependiente de su compañera, avala lo que ella dice, pero no se le ve iniciativa de líder.

Todos y todas las líderes entrevistadas expresaron su determinación de dar continuidad a esta experiencia, primero manteniéndose unidos como grupo, como los 12 discípulos y segundo seguir trabajando con los grupos de teatro formados en sus comunidades. Algunos de ellos están dispuestos a transmitir sus conocimientos en otras comunidades y organizaciones que así lo requieran. Esto nos indica que se ha cumplido con crece, el indicador que establece: “el 75% de los jóvenes muestran interés de utilizar las habilidades aprendidas en su comunidad”.

Tres indicadores se refieren al tema de la **dinamización comunitaria**, que habría de lograrse a través de las consultas comunitarias y la presentación de las obras, especialmente de la obra 1. Todos fueron logrados, pues las consultas comunitarias realizadas a través de visitas domiciliarias y charlas educativas fueron acogida de manera efectiva por los comunitarios,

pues los dos temas fundamentales abordados en ellas, los derechos económicos, sociales y culturales como fue la Ley 169-14 y los requerimientos para participar del proceso de documentación.

Las presentaciones de las obras de teatro fueron espacios masivos en la mayoría de las comunidades. Un dato importante es que el 52.76% de los participantes en las consultas comunitarias son mujeres.

### Resultados, Productos Esperados y Realizados

Resultados	Productos Esperados	Productos Realizados
<b>Resultado 3: Los responsables políticos de la República Dominicana a nivel local y nacional, y la mayoría de la población en general, tienen una mayor conciencia de los derechos de los miembros de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana y de los problemas a los que estos se enfrentan actualmente para ganar acceso a los servicios</b>	3.200 personas de la comunidad mayoritaria cuentan con una mayor sensibilización e información sobre las condiciones y situaciones en las que viven la comunidad dominico haitiana en el país.	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1,662 personas de la comunidad mayoritaria ven la obra No.2 + 3,000 audiencia programa de Tele Antillas= 4722 personas con mayor sensibilización a través de la obra.</li> <li>○ 9,746 audiencia en la presentación de la película</li> <li>○ 869 audiencia o visitas en el canal de YouTube de MUDHA</li> </ul> <p>Un total de 15,337 sensibilizadas sobre derechos humanos de la comunidad Dominicana de ascendencia Haitiana</p>
	10 representantes del gobierno local conocen y están informados sobre la situación que enfrentan los miembros de esta comunidad y la falta de acceso a los servicios públicos de los mismos	94 autoridades locales asisten a las presentaciones de la segunda obra y el equipo se reúne con 19 autoridades diferentes para acciones de abogacía. Un total de 113 autoridades informadas.
	30 artículos positivos son publicados en los medios de comunicación.	57 artículos publicados (6 internacionales, 5 local y 46 nacional).  <b>Fuente: Estrategia incidencia y difusión del proyecto en Medios de Comunicación</b>
	5 reuniones de abogacía local son organizadas.	La matriz de, monitoreo de marco lógico establece, 18 encuentros en 7 localidades y 11 cartas enviadas.
	Al menos 3 acciones de abogacía nacional y 5 acciones internacionales son celebradas y los representantes nacionales e	<p><b>Abogacía a nivel Nacional</b> 16 acciones de abogacía nacional son reportadas en el marco lógico de monitoreo</p> <p><b>Abogacía Internacional</b> 23 Acciones globales de abogacía internacional en 6 países: Reino Unido, España, México, Suiza,</p>

	internacionales están informados sobre la situación de la comunidad y el acceso a los servicios de los mismos.	República Dominicana y Estados Unidos.
--	--	--

El cumplimiento de estos indicadores, ha sido validado por la revisión de la matriz de monitoreo del marco lógico del proyecto, que da cuenta de un cumplimiento de todos los resultados, sobrepasando lo esperado. Sin embargo, al revisar los dos informes técnicos disponibles solo pudimos confirmar las informaciones relativas a la abogacía nacional e internacional, pues no disponíamos del informe final del proyecto pues MRG trabaja el mismo paralelamente a la realización de la evaluación.

## 6. Impacto

### Objetivo Específico del proyecto

Utilizar el teatro social de calle y las consultas a la comunidad para aumentar el nivel de participación ciudadana de las personas dominicanas de ascendencia haitiana para monitorear las políticas públicas y acceder a los servicios sociales a nivel municipal.

<b>Indicador 1</b>	<b>3.000 miembros de la comunidad han visto las representaciones.</b>
<b>Indicador 2</b>	De los 30 casos individuales de discriminación llevados a cabo por los líderes, por lo menos 28 han resultado en alcanzar nuevos sistemas, o han mejorado el monitoreo de las políticas públicas y de la prestación de las comunidades de destino
<b>Indicador 3</b>	Por lo menos 15 casos han conducido a un diálogo positivo entre la comunidad y las autoridades, y en, por lo menos, 9 ocasiones, las comunidades cuentan con servicios nuevos o mejorados que atribuyen, por lo menos en parte, al proyecto.
<b>Indicador 4</b>	Al finalizar el proyecto dos (2) jóvenes de cada comunidad participan en las reuniones del consejo municipal de sus comunidades.

El proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias, acaba de finalizar, por lo que evaluar impacto a lo mejor sea prematuro, sin embargo, partiendo de la problemática que dio origen al mismo y de la claridad de sus objetivos específicos el equipo evaluador ha identificado aquellos elementos más relevantes de la ejecución y que pueden considerarse impacto.

El nivel de sensibilización alcanzado en las comunidades, en una más que en otra, la integración y el apoyo de líderes/as comunitarios de las juntas de vecinos, autoridades educativas e iglesias, asociaciones de madres y padres de las escuelas (APMAES) al trabajo desarrollado por los “12 discípulos” ha resultado en un impacto en la comprensión de los comunitarios sobre su propia realidad, en el despertar de la chispa de la unidad necesaria para gestionar soluciones a la falta de accesos a servicios públicos y aumentado conciencia sobre los derechos económicos, sociales y culturales.

El indicador 1, del objetivo específico, refiere “unos 3.000 miembros **de la comunidad han visto las representaciones**”, al momento de realizar la evaluación, hemos podido revisar la matriz final de monitoreo de los resultados, informes narrativos y cuantitativos de las diferentes acciones desarrolladas por el proyecto, reportan unas 2,252 personas (1,130 mujeres+1,062 hombres y 60 no identificado el sexo) viendo las obras, de los cuales solo 1,053 son de la comunidad minoritaria. Lo que expresa un bajo logro del indicador 1, del objetivo específico. Sin embargo, el equipo evaluador revisando los resultados de los grupos focales y entrevistas individuales, conjuntamente con la revisión de la audiencia mixta (en la cual hay comunidad minoritaria) **concluimos en que se ha logrado la meta de una participación de 3,000 personas en las obras de teatro (consiguiendo un total 4578 personas en audiencias mixta y comunitaria).**

El indicador 2, del objetivo específico, establece “De los 30 casos individuales de discriminación llevados a cabo por los líderes, por lo menos 28 han resultado en alcanzar nuevos sistemas, o han mejorado el monitoreo de las políticas públicas y de la prestación de las comunidades de destino”. Al entrevistar a los 12 líderes y realizar los grupos focales no se percibe con claridad los resultados del acompañamiento a casos particulares en las comunidades, esta tarea fue realizada desde el equipo Legal de MUDHA y los jóvenes realizaron una labor de apoyo. La matriz de monitoreo de la lógica de intervención, reporta que se entrevistaron 370 personas de los cuales fueron identificados unos 20 casos para

brindarle apoyo. El informe técnico intermedio 2, reporta el apoyo a 10 parejas de batey Palmarejo, son dominicanos/as que tienen hijos/as con haitianos/as o dominicanos de ascendencia haitiana que no han podido acceder al registro civil para la declaración de sus hijos (registro nacimiento Niños/as). Además, se dio acompañamiento a once (11) personas del grupo A, en el batey Juan Sánchez que enfrentaron la negación de sus documentos de identidad (cédula/acta), aprovechando la oportunidad que le ofrece la Ley 169-14, y tres (3) casos de los 12 líderes para **un total de 23 casos trabajando**, aunque no hay información del estado actual al momento de la evaluación, de esos tres casos se resolvió uno por tema de documentación, los demás en proceso de acompañamiento legal

En cuanto al acceso a servicios de las comunidades, **tanto en los grupos focales como en las entrevistas se reportan casos de negociación y/o acercamiento con gobiernos locales, destacándose los casos en Villa Altagracia, Lechería y Basima, Los Alcarrizos Palmarejo-Villa Linda, Sabana Grande de Boya, Juan Sánchez y La Victoria Matamamon y San Joaquin. Se reportan 43 casos comunicados y monitoreados ante autoridades.** Fuente: Matriz de monitoreo del marco lógico.

Es importante resaltar que en muchos casos no se logra establecer con claridad si el logro de estos servicios es una gestión propia de los líderes/as, además en muchos casos no tenemos evidencia de la situación inicial del/los casos resueltos. Sin embargo, tenemos los testimonios de los y las líderes y de los comunitarios y también las obras reparadas o construidas que nos permiten palpar el logro en este componente del proyecto. No obstante, este aspecto representa un reto y algo a mejorar en el futuro.

El indicador 3, refiere que “Por lo menos 15 casos han conducido a un diálogo positivo entre la comunidad y las autoridades, y en, por lo menos, 9 ocasiones, las comunidades cuentan con servicios nuevos o mejorados que atribuyen, por lo menos en parte, al proyecto”. Se reportan 16 casos comunitarios resueltos (37%) y 20 casos en progreso (46%) manifestando todos unos diálogos positivos por la provisión de servicios.

La formación de los 12 discípulos, la valoración individual de los cambios que se han producido en sus vidas como resultado de este proceso, la apropiación de su rol como líderes/as, evidente en cada una de sus comunidades es el principal impacto del proyecto, pues es un elemento que perdura en el tiempo y que habrá de profundizar cambios en sus

comunidades. MUDHA y MRG, sin embargo, deben considerar que este impacto puede ser paralizado sino se produce un seguimiento ya acompañamiento.

En algunas comunidades los líderes de los 12 discípulos han logrado incorporarse en las juntas de vecinos, tal es el caso de Básima y Palmarejo, en otras existen el vínculo estrecho como Matamamon, Lechería y Juan Sánchez en este último caso está la propuesta de la comunidad de que Franklin se integre a la directiva, pero aún no se ha dado el paso. Lo anterior significa que el impacto ha sido muy limitado en la integración de los 12 discípulos a espacios de toma de decisión en su localidad.

Una mayor visibilidad a nivel internacional de la problemática de apátrida en República Dominicana como resultado de la presentación de la película “Vidas en Transito” y otras acciones de abogacía, contribuyó a abrir la puerta del diálogo con representantes del gobierno dominicano en Ginebra, Inglaterra, Madrid y Washington.

## 7. Viabilidad

El proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias es una propuesta viable, se concibe a partir de un compromiso institucional de MRG con impulsar desde el arte y la cultura como herramienta, el trabajo de defensoría de derechos humanos.

La formación y liderazgo de los “12 discípulos” su integración en juntas de vecinos y otras instancias locales, la conformación de grupos de teatro de calle con niños/as y jóvenes en cada una de las comunidades, son elementos que aseguran la continuidad en el tiempo de los resultados del proyecto. Además, los aprendizajes de los líderes/as son replicados y quedan en la comunidad.

La relación con gobiernos locales en algunas zonas de intervención del proyecto como Villa Altagracia, Juan Sánchez, Palmarejo-Villa Linda, La Victoria, es la puerta para construir una experiencia de interlocución con la municipalidad, o también para consolidar las experiencias de incidencia en materia de acceso a políticas públicas. Esta tarea será más fácil porque se cuenta con un equipo de líderes/as capacitado.

En el caso de MUDHA como organización defensora de derechos humanos, se fortalecieron los contactos con autoridades locales y nacionales, con organizaciones culturales y medios de comunicación, efectos que se quedan de manera permanente en la organización.

Está previsto con instituciones aliadas de MRG y MUDHA, como Amnistía internacional, la producción de un DVD con el documental “vidas en tránsito”, lo que permitirá que la información siga rodando en otros grupos.

## 8. Conclusiones y enseñanzas obtenidas

### 8.1 Conclusiones

- El proyecto fue pertinente en su concepción tanto en la selección de las comunidades y de los actores involucrados; Fue pertinente el reajuste de la estructura lógica del proyecto, realizada durante la implementación en el marco de la solicitud de extensión a la UE, la cual fue aprobada.
- El desempeño general del proyecto se considera bueno por todo el equipo entrevistado tanto de MUDHA como de MRG, se logró sostener una gestión efectiva que contribuyó con el logro de resultados, dado el trabajo realizado por los dos socios, MUDHA y MRG, sin embargo, la no previsión de aspectos relacionados con una gestión compartida limitó la efectividad de la gestión.
- Es notable el liderazgo y empoderamiento de los 12 líderes/as comunitarios, se ha producido un crecimiento personal en ellos, han comprendido su propia realidad como parte de una comunidad víctima de exclusión, asumieron un compromiso social a través del trabajo de información y acompañamiento a sus comunidades; una minoría de ellos/as, desarrolló una experiencia importante de vínculos y participación en organizaciones sociales (juntas de vecinos) y de gestión ante gobiernos locales
- El proyecto ha sido coherente al formar jóvenes de las distintas comunidades no solo en técnicas teatrales, sino una formación integral que les convierte en líderes/as comunitarios.

- Las obras contribuyeron de manera efectiva con la sensibilización de la comunidad DH, en el crecimiento de la conciencia y el empoderamiento, en una mayor participación y preocupación de los comunitarios por los problemas de carencia de servicios básicos y de manera especial se destaca la comprensión y disposición de unificarse para gestionar solución a estos problemas.
- El proyecto establece una relación de socios entre MUDHA y MRG, sin embargo, no hubo comprensión de esta visión de trabajo, por el contrario, se observa en general un manejo entre donante y contraparte impidiendo una comunicación más fluida, provocó retrasos en determinados momentos en el manejo y disposición de informaciones claves. Esta dificultad de comunicación se agudiza por la distancia (MRG en Londres-MUDHA en RD). Esta limitación pudo haberse resuelto con la presencia de un personal de MRG en la República Dominicana.
- Los cambios de coordinador/a durante la vida del proyecto fue una dificultad para la implementación, más finalmente no afectó los resultados de los productos. Sin embargo, pensamos que esto se pudo evitar con un buen proceso de selección, que incluye la definición del perfil del personal y un periodo de prueba reglamentario.
- La ausencia de un personal fijo (aún sea a medio tiempo) de MRG en el país constituye un elemento que dificulta la coordinación, el seguimiento y la adaptación de las decisiones al contexto, así como la toma de decisiones conjunta entre los socios.
- La formación integral, el conocimiento de la realidad socio cultural, la educación ciudadana son herramientas que producen cambios profundos en las personas. Los 12 discípulos, son un resultado de ese proceso, con potencial de desarrollo. Sin embargo, un punto débil parece ser las pocas actividades de reproducción de conocimientos con otros jóvenes y comunitarias por parte de los líderes, que le permitiera afianzar sus capacidades de liderazgo y de coordinación de procesos.
- Es posible lograr la integración de los comunitarios en acciones de movilización y dinamización comunitaria a partir de estrategias innovadoras como el teatro de calle.

- La Sentencia 168-13 del Tribunal Constitucional y la Ley de Naturalización fueron acontecimientos catalizadores para dinamizar las movilizaciones comunitarias, las actividades de incidencia y la visibilidad de los problemas planteados a tratar en el proyecto.
- La metodología de teatro de calle es evaluada como una herramienta adecuada para el trabajo de sensibilización, sin embargo en opinión de algunos de los líderes y de la coordinación del proyecto se considera que debe ser más proactiva, con mayor implicación de los comunitarios. Se considera un elemento que limita la operatividad el tipo de grupo, el número de integrantes es muy alto, demandando una alta logística, gastos de transporte, etc. A lo mejor sería bueno en una futura experiencia considerar un número menor de actores y una metodología más dinámica.

## 8.2 Lecciones Aprendidas

- El teatro de calle es un instrumento efectivo para educar, sensibilizar y movilizar a poblaciones y comunidades vulnerables, y para hacer incidencia en actores sociales y tomadores de decisiones.
- La elección de jóvenes de las comunidades para entrenarlos en teatro de calle y formarlos como líderes comunitarios es una excelente elección de este proyecto.
- Capacitar en las propias comunidades fue una lección acertada de la coordinación del proyecto en la medida que no extrae a los líderes comunitarios de su entorno, lo conecta con su propia realidad, mantiene la interrelación a los jóvenes de distintas comunidades y cuenta con la observación de otros jóvenes de la comunidad donde se realiza la capacitación.
- Los acuerdos institucionales, no de financiamiento, sino de trabajo entre socios, de solidaridad deben ser claramente establecidos por escrito previo a la ejecución del proyecto.

## 9. Recomendaciones

- Considerar un diagnóstico previo de las necesidades y realidad de las comunidades y del país sería un punto de partida correcto para el diseño de una propuesta flexible y culturalmente adaptable al contexto particular y global.

- Un próximo proyecto deberá considerar mejorar algunas previsiones relacionadas con la gestión y coordinación definir los roles de los distintos actores involucrados y vías de comunicación efectiva, y lo deseable contratar personal que represente de MRG en el país, o considerar en el presupuesto partidas para desarrollar visitas mas periódicas del personal de MRG al país de ejecución del proyecto.
- Un proyecto similar debe considerar una estrategia bien definida para lograr el involucramiento de los y las líderes en organizaciones de base comunitaria como forma de potenciar su liderazgo.
- Se recomienda rotar las capacitaciones de los jóvenes líderes en todas las comunidades involucradas, para que jóvenes no participantes puedan observar la misma. Ahora la capacitación se concentró en Lechería.
- La experiencia de los 12 líderes y lideresas, es exitosa y podría ser replicable, sin embargo, en un proyecto similar se recomienda considerar la sugerencia de montar obras teatrales con un número menor de actores y actrices y una metodología teatral con mayor implicación de las gentes en la obra, ejemplo teatro foro, dramatizaciones o socio dramas cortos que recreen la realidad de las comunidades.
- Un próximo proyecto habrá de establecer con claridad las vías, medios y formas de comunicación para una mejor relación y transparencia en la relación interinstitucionales.
- Se recomienda la definición o clarificación de perfiles para la selección de personal, y lo deseable contratar personal que represente de MRG en el país, o considerar en el presupuesto partidas para desarrollar visitas más periódicas del personal de MRG al país de ejecución del proyecto
- MUDHA y MRG deberían diseñar un plan de seguimiento junto a los 12 líderes/as de las relaciones con gobiernos locales para el seguimiento a los casos de acceso a servicios y al trabajo con los grupos de teatro formados en cada comunidad, este

será un elemento que siga potenciando el liderazgo. La evaluadora pudo contactar tanto de parte de MRG como de MUDHA que se han dado pasos para definir un plan encaminado a la sostenibilidad, incluida la decisión de MUDHA de mantener el equipo vinculado a través de las actividades que ella realice.

## ANEXOS

# Anexos

## Anexo 1. Termino de Referencia para la Evaluación



## Anexo 2. Itinerario de la Misión de Evaluación

Actividad	Fecha
Presentación de la Propuesta a Arquitectos Sin Fronteras España (ASF-E)	11 de julio 2016
Entrevista de MRG con la consultora	19 de julio
Firma de contrato entre ASF-E y la consultora	15 de agosto
Reunión de trabajo consultora y coordinadora de proyecto de MRG (Laura Quintana)	El 18 de agosto
Visita de reconocimiento al terreno	El 24 de agosto Palmarejo y 1ro. Septiembre Lechería
Entrevista con la señora Zulema Cadenas coordinadora del proyecto teatro de calle en MUDHA	6 de septiembre
Entrevista a la Laura Quintana coordinadora del proyecto por MRG.	8 de septiembre
Revisión de documentos	2 al 14 de septiembre
Diseño de Instrumentos	2 al 14 de septiembre
Aplicación de instrumentos Batey Palmarejo (entrevistas y grupos focal)	14 de septiembre
Aplicación de instrumentos Bateyes Matamamon y los Redimidos (entrevistas y grupos focal)	17 de septiembre
Aplicación de instrumentos Batey Lechería y Batey Básima (entrevistas y grupos focal)	27 de septiembre
Aplicación de instrumentos Batey Juan Sánchez/La Pista (entrevistas y grupos focal)	28 septiembre
Entrevista con la señora Claire Thomas, subdirectora y el 5 de octubre con el señor Glenn Payot Representante de MRG en Ginebra	29 septiembre y 5 de octubre
Entrevistas a Liliana Dolis Directora Ejecutiva, Jenny Carolina Morón Encargada del Departamento de derechos humanos y Leticia Pierre asistente proyecto teatro de calle	4 de octubre
Entrevista Ana Iris Castillo Díaz	13 de octubre
Procesamiento de información y análisis	Del 5 al 15 de octubre
Elaboración informe preliminar	Del 16 al 30 de octubre
Entrega del informe preliminar a coordinadora del proyecto	30 de octubre
Entrega del informe preliminar versión Ingles a MRG	10 de noviembre

Entrega Informe final	30 de noviembre
-----------------------	-----------------

### Anexo 3. Relación de personas/instituciones consultadas

#### EVALUACION PROYECTO "TEATRO DE CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS"

NOMBRES Y APELLIDOS	ORGANIZACIÓN
Alba Lidia Yan	Los 12 Discípulos
Baniris Segura	Los 12 Discípulos
Valentina Fransua Gilbert	Los 12 Discípulos
Danny Pie Adames	Los 12 Discípulos
Ana Iris Castillo Díaz	Los 12 Discípulos
Elías Guillermo Hernández Alexis	Los 12 Discípulos
Yosmendi Martínez Yanillie	Los 12 Discípulos
Johanna Ramón Nelson	Los 12 Discípulos
Noel Rudecindo	Los 12 Discípulos
Franklin Santana Minocar	Los 12 Discípulos
Esmeralda Santana	Los 12 Discípulos
Laura Quintana Soms	Coordinadora del proyecto MRG
Claire Thomas	Su-directora MRG
Glenn Payot	Representante de MRG en Ginebra
Zulema Cadenas	Coordinadora del proyecto en MUDHA
Alba Liccete Rodríguez Acosta	Coordinadora del proyecto en MUDHA
Liliana Dolis (Sirana)	Directora Ejecutiva de MUDHA
Jenny Carolina Morón	Coordinadora del proyecto de MUDHA y Encargada del Departamento de Derechos Humanos
Leticia Pierre	Asistente del proyecto
Andrés Ramírez	Presidente Junta de Vecinos de Palmarejo

Miguelina M.Bido	Directora Escuela de Básima
Julio Luis Soto	Radio Cimarrona
Clara Morel	Teatrista y comunicadora
<b>Además de las 23 entrevistas, consultamos 36 personas en los grupos focales. Para un total de 59 personas consultadas.</b>	

#### Anexo 4. Literatura y Documentación

La estructura de documentos presentada por las organizaciones contratantes fue:

- Solicitud inicial a la UE del proyecto **Teatro de calle y “consultas comunitarias”** para promover la participación y el acceso a servicios entre la comunidad dominico-haitiana (2012).
- Contrato de Extensión Unión Europea, noviembre 2015
- Informe Descriptivo Intermedio (1 febrero 2013 – 31 enero 2014)
- Informe Descriptivo Intermedio (1 febrero 2014 – 31 enero 2015)
- Lógica de Intervención Inicial (2012)
- Lógica de Intervención nueva (noviembre 2015)
- Reporte Final Evaluación ROM proyecto teatro de calle y consultas comunitarias para promover la participación y el acceso a servicios entre la comunidad dominico-haitiana (2015)
- Listado de los 12 líderes

## Anexos 5. Fichas de entrevistas y grupos focales

### PROYECTO TEATRO DE CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS MRG Y MUDHA

#### Ficha Entrevista para coordinadores/as:

Hola, mi nombre es \_\_\_\_\_ el motivo de mi visita es que estamos realizando la evaluación final del proyecto Teatro de Calle ejecutado por los socios MUDHA y MRG. Tú eres coordinadora del proyecto desde MRG y en esa condición le estamos solicitando una entrevista.

Datos del/la entrevistado/a

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Institución: \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_ Tiempo de trabajo: \_\_\_\_\_

<b>Primera parte</b>	
<b>Concepción del Proyecto</b>	
<b>Orden</b>	<b>Preguntas</b>
P1	Qué tiempo tiene trabajando en el proyecto y el rol que desempeña
P2	De donde surge la idea del proyecto teatro de calle y consultas comunitarias, ¿es una idea de MRG o de MUDHA?
P3	¿Cuál ha sido el papel (rol) de MRG en concepción y diseño del proyecto?
P4	¿Cuál fue la participación o involucramiento de los afectados en el proceso de elaboración de la propuesta?
P5	¿Cuál fue el rol de MUDHA durante la concepción y el diseño del proyecto?
<b>Segunda Parte</b>	
<b>El proyecto, ejecución y el involucramiento de los distintos actores</b>	
P6	¿El proyecto Teatro de Calle y Consultas Comunitarias desde su punto de vista responde a la necesidad o contexto de la población dominicana de ascendencia haitiana en ese momento?
P7	¿La versión inicial hablaba de 12 lugares de intervención, porque se redujo a seis (6) comunidades?
P8	¿Siendo el proyecto una iniciativa compartida entre dos socios, como valora la relación entre MUDHA y MRG en el proceso puntos fuertes y puntos a mejorar?
P9	¿Cuál ha sido la participación de MRG en la ejecución del proyecto?
P10	¿Cuál ha sido el rol de MUDHA en la ejecución del Proyecto? una limitación es el

	trabajo local de MUDHA, para avanzar en la parte más técnica. Dificultad de distintos roles de coordinadores (miguel y Jenny)
P11	¿Cómo valora la formación, el liderazgo y de las y los líderes del proyecto?
P12	¿Cómo valora el alcance del proyecto en relación de la participación e involucramiento de la comunidad dominicana de ascendencia haitiana en los bateyes en la formación y demás actividades del proyecto?
P13	¿Su percepción sobre el proceso de Interlocución con autoridades locales, como fue ese proceso? Se llegó a autoridades nacionales (¿de gobierno, ministerios?),
P14	¿Cómo valora el nivel de abogacía del proyecto en actores internacionales?
P15	¿El trabajo de abogacía con organizaciones de la sociedad civil dominicana que impactado ha tenido?
<b>Tercera Parte</b> <b>Efectos, eficiencia, eficacia, impacto y Sostenibilidad</b>	
P16	¿Cuáles son los efectos principales que ha tenido el proyecto, en relación a los resultados propuestos?
P17	¿Cómo considera la eficiencia en el desempeño del proyecto?
P18	¿Cómo considera la eficacia en el desempeño del proyecto?
P.19	¿Cuáles son las dificultades, vacíos o limitaciones relevantes durante el diseño y ejecución del proyecto?
P.20	¿Cuáles elementos o acciones se consideran parte de la sostenibilidad del proyecto, y cuál es la seguridad de esta sostenibilidad?
P.21	¿Algunos elementos a fortalecer en una propuesta similar?
P.22	¿Enumere tres elementos que considere impacto del proyecto?
P.23	¿Enumere tres actividades que Ud. agregaría en una propuesta futura de igual naturaleza?
P.24	Alguna otra opinión que Ud. Le gustaría agregar a este entrevista

**PROYECTO TEATRO DE CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS  
MRG Y MUDHA**

**Ficha Entrevista: Personal de MRG en Londres**

Hola, mi nombre es \_\_\_\_\_ el motivo de mi visita es que estamos realizando la evaluación final del proyecto Teatro de Calle ejecutado por los socios MUDHA y MRG.

Datos del/la entrevistado/a

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Institución:** MRG    **Cargo:** \_\_\_\_\_    **Tiempo en MRG:** \_\_\_\_\_

<b>Primera parte Concepción y antecedentes del Proyecto</b>	
<b>Orden</b>	<b>Preguntas</b>
P1	Qué tiempo tiene trabajando en MRG y el rol que desempeña
P2	¿De dónde surge la idea del proyecto teatro de calle y consultas comunitarias, es una idea de MRG o de MUDHA?
P3	¿Cuál ha sido el papel (rol) de MRG en concepción y diseño del proyecto?
P4	¿En MRG se ejecutó el proyecto “Usando el teatro en la calle para desafiar las actitudes racistas y discriminatorias” . ¿Cuál fue esa experiencia?
P5	¿Cuál es la conexión entre el proyecto “Usando el teatro en la calle para desafiar las actitudes racistas y discriminatorias” y el actual proyecto teatro de calle y consultas comunitarias?
<b>Segunda Parte El proyecto, ejecución y el rol de MRG</b>	
P6	¿Qué esperaba MRG con la implementación del proyecto teatro de calle y consultas comunitarias?
P7	¿Tiene MRG alguna otra experiencia societaria a nivel internacional?
P8	¿Cuál piensa es la similitud entre esta experiencia de socios con MUDHA y sus otras experiencias?
P9	¿Cómo valora la relación entre MUDHA y MRG en el proceso de ejecución del proyecto, cuales son los puntos fuertes y puntos a mejorar?
P.10	¿Qué aspectos de las relaciones entre ambas instituciones deben mejorarse y/o profundizarse?
<b>Tercera Parte Efectos, Eficiencia, eficacia, impacto y Sostenibilidad</b>	
P11	¿Cuáles son los efectos principales que ha tenido el proyecto, en relación a los resultados propuestos?
P.12	¿Enumere tres elementos que considere impacto del proyecto?
P13	¿Cómo Ud. valora la eficiencia en la ejecución del proyecto?
P.14	¿Cuáles son los dificultades, vacíos o limitaciones relevantes durante el diseño y ejecución del

	proyecto?
P.15	¿Cuáles elementos o acciones se consideran parte de la sostenibilidad del proyecto, y cuál es la seguridad de esta sostenibilidad?
P.16	¿En caso de tener la oportunidad de replicar esta propuesta cual sería el enfoque?
P.17	Alguna otra opinión que Ud. Le gustaría agregar a este entrevista

PROYECTO TEATRO DE CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS  
MRG Y MUDHA

Ficha Entrevista: Glenn Payot, Representante MRG en Ginebra

Hola, mi nombre es \_\_\_\_\_ el motivo de mi visita es que estamos realizando la evaluación final del proyecto Teatro de Calle ejecutado por los socios MUDHA y MRG.

Datos del/la entrevistado/a	
Nombre: _____	Fecha: _____
Institución: MRG Cargo: _____	Tiempo en MRG: _____

Primera parte Concepción y antecedentes del Proyecto	
Orden	Preguntas
P1	¿Qué tiempo tiene trabajando en MRG y el rol que desempeña?
P2	¿Cómo se vincula al proyecto teatro de calle?
P3	¿Qué valoración tiene de la iniciativa Teatro de calle y consultas comunitarias para hacer sensibilizar a tomadores de decisiones?
P4	¿Cómo valora la pertinencia de la propuesta, en relación al contexto en RD y el contexto internacional?
P5	¿Cuáles fueron las actividades o acciones de abogacía consideradas en el proyecto teatro de calle y consultas comunitarias?
P6	¿Cómo valora los resultados de estas acciones de abogacía del proyecto en actores internacionales, en relación a lo propuesto en el proyecto?
P7	¿Impacto a nivel internacional logrado por medio de la abogacía?
P8	¿Impacto a nivel de autoridades?
P9	¿Recomendaciones a MRG o MUDHA en este tema de abogacía para proyecto Futuro?

**PROYECTO TEATRO DE CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS  
MRG Y MUDHA**

**Ficha Entrevista: Líderes/as Grupo de Teatro**

Hola, mi nombre es \_\_\_\_\_ el motivo de mi visita es que estamos realizando la evaluación final del proyecto Teatro de Calle ejecutado por los socios MUDHA y MRG. Tú eres integrantes del grupo los 12 discípulos y en esa condición le estamos solicitando una entrevista.

**Datos del/la entrevistado/a**

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Comunidad: \_\_\_\_\_ Tiempo en el grupo: \_\_\_\_\_

1. ¿Cómo llega al proyecto teatro de calle y consultas comunitarias?
2. ¿Ha recibido capacitación en este proceso, como valora el proceso de formación recibida?
3. ¿Cuáles fueron los temas, que trabajaron durante el proceso de formación?
4. Cómo valora la metodología utilizada en las actividades de formación, y dentro de esto el trabajo de los instructores/as?
5. Como parte de la metodología hablemos de la idea de trabajar la capacitación en el batey, en lugar de un hotel o un centro de capacitación, que te pareció esta experiencia.
6. La metodología de teatro de calle, considera ha sido la mejor para trabajar los temas de discriminación visibilizar la problemática, o pudo haber otra metodología más efectiva.
7. ¿Cuáles han sido las principales actividades o compromisos que ha tenido que asumir como parte de tu responsabilidad en el proyecto?
8. ¿Estos compromisos son en tu comunidad o tienes que ir a otras comunidades?
9. ¿Cuál ha sido el impacto del proyecto, tanto a nivel personal como comunitario, como te ha servido?
10. ¿Si tendría que cambiar o agregar algo a un proyecto similar que sería?
11. ¿Los proyectos tienen un componente de consultas comunitarias para el acceso a servicios públicos, en el caso de este batey trabajaron en casos de acceso a servicios, como fueron las consultas, cuales casos han acompañado?
12. ¿Cuál ha sido el resultado de este acompañamiento?
13. ¿Cuál ha sido tu experiencia en el trabajo de liderazgo en tu comunidad, nivel de aceptación, ha recibido rechazo?
14. ¿Cuál ha sido tu experiencia con las autoridades locales, con quienes te ha tocado hacer incidencia, alcaldía, oficinas provinciales o municipales, políticos?
15. ¿Reciben algún pago por su participación en el proyecto?
16. Ha habido cambio de gerencia del proyecto ¿Estos cambios afectaron el desarrollando de los trabajos? Si es afirmativa ¿Cómo ha afectado?
17. Dígame en una palabra cómo valora el proyecto teatro de la calle y consultas comunitaria
18. A Ud. le gustaría agregar algo mas

**EVALUACION PROYECTO DE TEATRO DE CALLE Y CONSULTAS COMUNITARIAS**

**MRG-MUDHA**

**GUIA DE GRUPOS FOCALES**

Participantes: Líderes de las diferentes organizaciones comunitarias y grupos juveniles

**OBJETIVO:** Conocer nivel de informaciones y las valoraciones que tiene los líderes/as comunitarios a cerca del proyecto Teatro de Calle y consulta comunitarias

<b>ORDEN</b>	<b>CONTENIDO DE LOS TEMAS DE BASE A TRATAR</b>	<b>TEMAS DE AMPLIACION O DE PROFUNDIZACION</b>
<b>Parte 1</b>	<b><i>Calentamiento del grupo</i></b>	
1.	Saludo e Introducción	Presentar el objetivo del proyecto y mostrarles importancia de su participación. Invitar a presentarse cada uno de los asistentes e identificar las organizaciones que representan
2.	Crear ambiente participativo Dinámicas	Hacer unas preguntas que permitan que todos/as las participantes rompan el hielo y se cree un ambiente de confianza. Preguntar:¿cuántos de los presentes han participado en teatro? ¿Cuantos han visto una obra de teatro? ¿El teatro contribuye a sensibilizar, educar sobre una problemática?
3.	Las reglas del diálogo	Resaltar: que es muy importante la participación de todas (os).- No hay respuestas malas ni buenas, sino opiniones de cada uno muy valiosas. Que para que todos hablen el moderador/moderadora deberán en algunos casos controlar a quien hable mucho y animar a quien menos opine.
4.	Autorización para grabar	Para recoger todo solicitamos grabar. Esta grabación sólo será usada para garantizar que todas las opiniones serán tomadas en cuenta.
<b>Parte 2</b>	<b><i>1. Primer Tema Base</i></b>	
	Vamos a conversar sobre el proyecto de Teatro de Calle y consulta comunitaria.	¿Cuántos de los presentes fueron a las presentaciones de Teatro de calle? ¿Cómo se enteró de la presentación? ¿Cómo fue la participación de la comunidad?
		¿Cuantas obras se presentaron en esta comunidad, alguien sabe?, Recuerdan el nombre de la/as obra/s? ¿Cuál fue el mensaje de la obra? ¿El mensaje estaba claro? ¿Qué comentaban los otros asistentes? ¿Cómo valora la actuación de las y los actores? ¿En esa presentación que aprendió? ¿Ustedes creen que el teatro de calle es una buena forma para denunciar la realidad que viven los dominicanos de ascendencia haitiana y sus comunidades? ¿O hay otra forma más efectiva?
	<b><i>2. Segundo Tema</i></b>	

	Hablamos de las consultas comunitarias sobre acceso a servicios	¿A su hogar lo visitaron los jóvenes del proyecto teatro de calle?, cuantas veces?, ¿De qué hablaron durante la visita? ¿En esa visita le informaron correctamente del proyecto de Teatro de la Calle y consulta comunitaria? ¿Cómo se sintió durante la visita?
		Enumere los temas de la comunidad que analizaron durante las presentaciones de la/s obra/s
		Que ustedes aprendieron de las visitas, las obras de teatros
<b>Parte 3</b>	<b>Cuarto Tercer Tema</b>	
	Hablemos de los jóvenes que se capacitaron en el proyecto	¿Algunos conoce los jóvenes del proyecto (12 discípulos) ?, ¿Consideran que esos jóvenes son líderes en sus grupos o en su comunidad?, ¿Ustedes consideran que esos jóvenes han cambiado con el proyecto? ¿Están más integrados a las organizaciones comunitarias?
<b>Parte 4</b>	<b>Somatización</b>	
	El día de hoy hemos conversado sobre el proyecto de teatro de calle y consulta comunitaria y ustedes han dicho que. (enumerar lo que han dicho)	¿Es esto en verdad lo que han dicho? ¿He olvidado algo? (Si fuese el caso completar o corregir o cambiar. Puede hacerlo si se ve conveniente usando un papelógrafo).
<b>Parte 5</b>	Despedida y agradecimiento	Agradecer la entrega de su tiempo, su participación, su sinceridad en lo que han dicho y señalado.

**DATOS DE ORGANIZACIÓN:**

- 1.- Animador .....
- 2.- Anotador o secretario/a .....
- 3.- Observador .....
- 4.- Hora de reunión..... Hasta .....
- 6.- Lugar .....
7. Listado con los Nombre de los participantes

